



МЦА ГЕНВАРА ВЪ Й ДЕНЬ.

Прибнаго оца наше гесоргъ, хозекита, и
 прибныа домники, и емеліана исповѣни.
 Испраданіе епѣхъ новооблєнны мѣникъ,
 и исповѣдникъ, свѣта сщєнномѣника,
 Исидора, и иже єннмъ поспрадавшихъ,
 за хрѣга, ок. въ юрьєвѣ градѣ шнѣмѣ,
 влѣчю, сщп. На велицѣи вечерни, поє
 блжєнъ моужъ, аю, славъ. На гди козвахъ,
 поспави епихо, и. и поє, епихѣры пра
 при. Гласъ, в. самогласны.

Вроевѣтѣнїеа нашего, просвѣщаю
 щаго веакого члѣа, видѣвъ прѣча
 крѣпнїеа пришедша, раддегса дшею,
 и претепещечъ рѣкою. показдегъ єго, и
 глещъ людемъ, єєи иже иЗБАВЛАНІИІА,
 евобождаа насъ шнѣтлѣнїа. СБ безгрѣ
 шнын хрѣтѣ бже нашъ, слава пребѣ.

ВЗбавнїеаю нашемъ шраба крѣцїаємъ,
 и дѣа пришеепвѣемъ свндѣтельсгвѣ
 мѣ, оужаєошаєа зрѣще аггѣльскаа коннѣ
 егва. гласъ же єнбєє принєєєа ш оца,
 єєи єго же прѣча рѣкою крѣцїаєгъ, єнѣ
 мой єєпѣ возлюбленны, шнемъ же блго
 иЗВОЛИХЪ. хрѣтѣ бже нашъ, слава пребѣ.

мѣца генкара въ и днѣ

Свѣдѣніа ерѣви, ꙗкоже иероачиника при
аша, и оуиѣшнтель въ кидѣніи голуба
сходѣше. преисладепъ берхъ, преислонн
выи нѣга. зокѣпъ, и копѣпъ брѣніе зи
ждипѣлю, что ми покелѣкаѣши ꙗже вы
ше мене, азъ прѣбѣю ꙗкогого крѣченіа.
Свѣзѣрѣшныи хрѣте бже нашъ, слава
прѣте. **Тѣже, епихѣры мѣникомъ, при :**
наѣ. Глазъ, и. **Ч**то каѣтъ наречѣмъ епѣи;
ꙗко дѣмонѣи полки сокрѣшиште, и еспрѣлы
нхъ припѣшиште, крѣпкимъ своимъ епра
даніемъ. пропѣвѣ безбожныи и мерзекныхъ
лапыни, вы бо не пожарѣте испѣсаннымъ
идоломъ. ни ꙗкочеси и мѣ соꙗвориште. и
закрѣхъ прѣдъ и ꙗда, прѣлеса своа намѣки
моуѣжески шѣдѣте. епѣи мѣницы седмѣде
сапѣе соꙗѣма, и соꙗчиꙗтелемъ своимъ
ещѣнныи и сиодоромъ. и еспраданіе своа
чѣни, ꙗваръ шѣщѣште. и мене неꙗꙗꙗю
ща иꙗцѣлиште. мѣницы бже еспвеннии. ꙗко
имѣще дерзновѣніе ко ꙗꙗ, иже шѣраба крѣ
щеніе прѣемшемъ, молиште еспасѣнса дѣшамъ
нашимъ. **Дѣва.** **Ч**то прѣ и менѣемъ ещѣни
че доꙗи и сиодоре, ꙗбо привѣлъ еси,
хрѣтови полкъ мѣникъ, и епѣи просла

вначѣ еси, единоещиню и неразделимую
 прѣдъ, въ пріѣхъ соблествѣхъ еіаюшѣхъ. прѣ
 нечестивыми * лавыни. и ихъ посрамилъ ^{безакон-}
 еспѣ, оученіемъ своимъ еіаи. и въѣрѣ ихъ ^{ными}
 безбожнѣю, и шпрѣсночнаа служеніа низ
 ложше, силою хрѣтовою, иже воісърданѣ
 глакѣ прѣклонившаго прѣгѣчи. прѣмъ же
 насъ. спѣи члѣколюбче. и шчнѣпн солѣ
 моихъ множеспѣво, прѣвоихъ мѣникъ моаь
 бами. іако шѣдрѣ и члѣколюбецъ. **Двадцѣ**

Что башъ наречемъ еіаи. доброкобѣднѣи
 мѣницы хрѣтови, со еіаеннымъ оучителемъ
 и сѣдоромъ. въ бо законъ гдѣи непорочно
 сохранише. и црковъ хрѣтовѣхъ, и хрѣтіаньс
 каа служеніа. шлапѣнскіа ереси со
 блюдоште, непоколебимѣ и невредимѣ въ
 рѣ хрѣтовѣхъ сохраниште, и оупрѣвердѣште еіаи.
 и словеспѣваго бискупѣа, и лавыни посра
 мѣште, и ихъ оученіа и законы, и шпрѣ
 сночнаа служеніа, шплебаште чѣпнѣимѣ
 ченицы. хрѣтовою силою, иже воісърданѣ
 крещѣшемъсѣ хрѣтѣмъ бгѣмъ нашѣмъ. еіа же
 молиште мѣницы гдѣи, и збавитѣсѣ намъ
 прѣмы ісромѣшнѣа. и шгна геенъскатѣво, и
 спѣшитѣ дѣша нѣши. **СЛА. ГЛА. Е. САМОГЛА.**

мѣца генваря въ и деню

Радше сщениче бжїи, и сщеничиче
исидоре доблїи. прїимамъ хѣымъ слѹ
жїи пѣлю, всеовершенно волаци едно
ревнигельный соборъ, едмьдесате соде
ма, имѹцихъ съеобою. и тако же слице по
средѣ свѣзда въсїалъ еси, и прѣцѹ едно
сбциндю и живопкорлцию и неразделнмю.
сїца и ена и епгаго дха. шсїца неходлца,
гасно проповѣдалъ еси, предъ безбожнмъ
бнсклпомъ, и предъ гьмочнсленнымъ народо
лапчїньскимъ наедлци. прѣмъ и прѣлеса
ваша епга, предана быша быспринамъ рѣ
чнмъ. завлїсѹ веѣхъ црл хрїга бга нше
го, иже въ прѣцѣ славиаго. дхн же каши
хрїговъ оупокон, вошбнпелѣхъ нбныхъ.
и паїи и знесена быша бжїи прѣмысломъ,
наедшѹ епга ваша прѣлеса, и ннѣ моли
песа, спїи мчнцы хрїгови, за црл и всл
люди, и за все православіе. оумирїти мї
ра и спасити дша наша, и ннѣ, пра. гла. в.
Преклонилъ еси главѹ прїгечи, сокрдши
еи главы смїемъ. прїнде въспрди,
просвѣтилъ еси вслческѹ, еже слави
ти прл епсе, просвѣтилъ дша нашы.
праже. выхо; свѣте прїхїи. Проїси, дню.

служба юрьевскимъ мѣникомъ

Г

и чтеніа, при. со пррочества исайна, чте.

Тако глгопъ гдъ, вси ꙗзыцы собра
шаа къдопѣ. и собердопѣа кнзи ш
нихъ. и кпо възкѣепицъ еїа вънихъ,
и ꙗко же изначала кпо слышана со
творипѣ камъ. даприведопѣа свидѣпѣла
скоа и шправдапѣса. и доуцелышалопѣ, и
дарекдопѣа испинѣ. бѣдепѣ ми свидѣпѣли,
и азъ свидѣпѣель глгопъ гдъ бгъ, и сопрѣ
его же избрахъ. дапознаепѣ и вѣрдепѣ
ми, и раздопѣипѣ ꙗко азъ есмь. и прѣде
мене небыспѣ ипѣ бгъ, и помнѣ небуде.
азъ есмь бгъ, и нѣепѣ разкѣ мене епа
сааи. азъ възкѣепицъ и ецавохъ, и оуни
чижихъ, и небѣ вваеъ шчюжденіа. кы
мнѣ свидѣпѣли. и азъ свидѣпѣель глгопъ
гдъ бгъ. и еце шначала азъ есмь, и
нѣепѣ иже шрѣкѣ моею избавлааи. со
творю, и кпо шкратицъ пѣ. епѣ глгопъ
гдъ бгъ, избавлааи ваетъ епѣи ипѣевъ.

ГЛА
ЛІГ

со премѣдрости солсѣмони, чтеніе. глѣ, Г.

Праведныхъ дша брѣщѣ бжтк, и не
прикоснепѣа ихъ мѣса. непщевѣ
ни быша во шчю безѣмны ѣмре
пѣ. и вѣмѣниа шслобленіе исоходѣ ихъ,

мѣца Генваря, въ и денъ,

и еже шнаеть шеепвѣе сокрушеніе, ониже
сѣтъ въ мирѣ. и бо предлицемъ члческимъ,
аще и мѣку прїимѣтъ, оупованіе ихъ безъ
смертіа исполнь. и маломъ показани бы
ша, великаа воспрїимѣ. іако бгѣ и сисден
ихъ, и шбръѣте ихъ достоины себѣ. іако
злапо вгорила: и сисден ихъ, и іако всепло
днѣ жерпѣхъ прїимѣтъ ихъ. и во время посѣ
щеніа ихъ восіаюпѣ, и іако искры посѣ
блїю попекѣпѣ. сѣдлѣтѣ іазыкомъ, и ш
бладіаюпѣ людми и боцрїитѣ іако книхъ
во вѣки. надѣтощїеа паны раздѣтїю и сн
нѣ, и вѣрнїи любовїю пребѣдѣпѣ. внемѣ.
іакош бл҃годапѣ и мапѣ въ преподобнїи егѣ,
и посѣщеніе во избранныхъ егѣ.

сѣ премѣдрости солсѣмони, чпѣніе. гла, е.

Врабедницы во вѣки живѣпѣ, и шгдѣ
мзда имѣ, и помышленіе ихъ пред
вышнимъ. сего ради прїимѣпѣ црѣ
снѣе бл҃гоушїа, и вѣнецѣ добро
ты шрѣкн гднн. іако деснїцею покрѣпѣ
ихъ, и мышцею защїпнпѣ ихъ. прїимѣ
всешрѣкїе ревности егѣ. и во срдѣе со
пѣборнпѣ созданіе, вмесѣ врагомъ, и ш
блечѣпѣ а во брѣнѣ правды, и во зложнпѣ

шлѣмъ сѣдѣ нелицемѣренъ, и прїимешиѣ
 непофѣдимъ преподобїе. по шестрїиѣ же
 на прасенъ гнѣвъ ко шрѣжїи. и побѣреть
 єнимъ миръ набезѣмныа. и поидѣтъ пра
 колѣчнѣ стрѣлы молнїины, ꙗко шблго
 крѣгла лѣса сѣблаковъ, на намѣренїе ле
 прѣтъ. и шпрацѣ каменнѣ ꙗроспїи и сѣ
 полнѣ, падѣтъ грады. вознегодѣ на
 нїхъ вода морьскѣа, рѣки же погнѣхъ
 же сточѣе. сопротївъ стѣнетѣ имъ духъ
 снлы. и ꙗко вїхоръ развѣетѣ ѿ. и шпѣ
 спїиѣ всю зѣмаю беззаконїе, и злодѣ
 нїе прекратїиѣ пресѣблы снльнѣхъ.
 Слышиѣте оубо црїе и разѣмѣиѣ, и на
 кажиѣте сѣдїи конїемъ земли. вїдши
 ꙗко содерѣащїи множествѣа, и годѣщїи сѣ
 шнародѣхъ ꙗзыкѣ. ꙗко данѣ быетѣ ш
 гдѣ держѣба вамъ, и снла швышнаго.
Малїнїи, спїихѣры, прѣзднику. гла, в.

Спаспїи хопѣ заблѣждѣшаго члѣка, спо
 добнѣа єсїи вѣрѣбїи зрѣкѣ шблещїеа.
 подобѣше бо ꙗко вѣбѣ влѣщѣ и бѣгѣ, воспрї
 ачїи наша занїи. и ꙗко вѣбѣ крѣщѣшеа плѣ
 ꙗко избѣвїиѣаю, шспѣвлѣнїю сподѣбї
 єсїи на сѣ. ꙗко вѣбѣ же вопїемъ ꙗко, хѣбѣ же

мѣца генваря, въ и денъ,

наше, слава тебе. Гласъ, а.

Облагани нбо облаки, ерхъми оубъ
блеще днесь ісрданскими. и моимъ о
чищаетея чищеніемъ, иже мирови въ
земли грѣхѣ. и шероднаго свыше сви
дѣтель етвдеще дха, етѣ единороденъ
сынъ, вышнаго оца. к немѣ же возопѣ,
гавленса и спасын насѣ, хрѣте бже нашъ,
слава тебе. **Син, синхѣры, гласъ, ѿ по:**

аггльскіа предъидите силы. **С**вѣтлыи и
просвѣщали члѣки, свѣтѣ самовѣданныи,
ты сынъ ісѣ мой, в водахъ ісрданскихъ
крѣсьса, весь просѣлѣ еси, свѣтѣ едно
сѣщныи оцу своему, и мѣ же всѣтварь
просвѣщышса хрѣте зовеиъ ти, блгвенъ
гавленса бже нашъ слава тебе.

Гако доволно насѣтписса блгвственныа
слабы, прѣидите мыслено, шчнспн чюв
епвѣа. и хрѣта видѣвше плѣтїю крѣпима,
и льепнѣаго сокрѣщѣюща главоу, радост
но пѣснословѣще промѣ возопѣ, блгвенъ
гавленса бже нашъ, слава тебе.

Водою живоупною ты нападешн ісѣ мой,
въ рѣцѣ ісрданскѣи мѣрдїемъ, насѣ
изгорѣвшыа жаждѣю члѣколюбче, гако

свѣдѣнїа юрїе кескимъ мѣникомъ

Ѹ

и испочника првоего патрїкшеса, безмѣр
пнаго и свѣтлоноснаго, хрїстѣ поѣмчѣ, благо
словенчѣ гаклѣенсѣ бже нашѣ слава пребѣ.
И ны, стїхирѣры, гла, в. по, домъ егдрѣфѣ.
Вѣліе и спрѣшно, прѣиньспѣво съвершѣеѣ. **по, не поѣ.**
вѣліа бо всѣхчѣ, челоуѣкоу нашчищенїе вѣѣ,
рѣкою раба крѣщаепѣа. **С**вѣше соуѣ во
пѣше, сѣи еѣ спѣ возлюбленныи мѣи,
иже водами, ісѣрдѣисими, плѣтїю ннѣ
крѣщаемыи. **Ч**инове аггѣлспѣи, видѣвше
вѣлісѣ, оуподоблшасѣ рабоу, и водами кре
щаема, поюще дивлѣхсѣ. **слава, мѣни
комъ. Гла сѣ, д. Не сыпѣою любовїю дѣ
ша, хрїстѣ нешвергоспѣеѣ. еѣти мѣницы
сѣдмьдесѣте содѣма, испресвѣтлымъ
солнцемъ. сѣеннымъ исеидоромъ полїсо
водцемъ, и разлїчнымъ рѣны. и спрѣи
и темнища прѣтерпѣспѣ. сѣ хрїстѣ ѣкрѣ
плѣми, и мѣчїпѣлемчѣ безбожныи ла
пѣномъ, дерзоспѣ низложїспѣ спѣи. и не прекло
ни**
и недвижимѣ хрїстовѣ вѣрѣ сохранѣше,
нанѣсѣ прѣспѣавнѣспѣсѣ ісѣвѣсѣхчѣ прѣбор
цоу, занѣгоже поспрѣдѣспѣ. прѣмъ же
дерзновѣнїе нмѣще ісѣнемоу, прѣспѣ
даровапѣи дѣша ншїи, мирѣ и вѣлію матѣ;

мѣца генварѣ вѣ и дѣнь.

и нѣтъ, пра. гласъ, и. Днесь чкарь проевѣ
щаетъ, днесь вѣлеская вевелѣтъ, не
беснаѣ въсѣтъ и земнаѣ, аггѣи и чавѣцы
сѣмѣшajúтъ. и дѣже бо црѣво пришескѣ,
и чинѣ преходитъ. тецемъ оубо на ісѣрдѣ,
и видимъ вси ісѣанна, како ісѣлае вѣрхъ
нерѣкопворенъ и безгрѣшенъ, прѣмъ же
апѣольскѣи гласъ припѣвajúще, согласно
возопѣмъ, гависѣ благодѣтъ бжѣа спасѣ
пельнаѣ вѣемъ члѣкомъ, шзарajúщи и по
дающи вѣрнымъ вѣлѣю милость.

Налпихѣ, епѣры, мѣнко. глѣ, д. по. іако до.
Ѣко свѣзды много свѣтлыѣ, епѣрапѣ
рпѣцы прехвалнѣи, бжѣспвенными свѣтло
спѣми, шзарлѣте вѣселенныхъ концы. бѣ
совѣскаго шмаченѣа, и епѣрапѣи слоупѣо
рныхъ и бѣдѣ и зимающе. прѣмъ же днесь
свѣтлоѣ и свѣтлоносное, и спѣе вѣше прѣр
же спѣо, сошедшесѣ вѣсхвалѣи вѣрнѣи. епѣи.

Возвѣша праведнѣи, и гдѣ оуслѣша ихъ.

Чюднѣи бжѣспвеннѣи, премѣдрѣи епѣрачѣо
пѣрпѣцы, пѣенными ещѣнными, далпочпѣ
пѣа, прѣцѣ бо несозданнѣю, прѣдвлагѣи
ещѣнно проповѣдающе, многобѣжнѣю оубо
гасѣвшѣ лѣстѣ, крѣвными и злѣаннѣи, и

сЛѢЖ прїимше неоукадѣемю, сПН. многи
 екорби праведны, и шкѣхъ ихъ избавитъ
 ихъ гдѣ. **М**чницѣа беззаконна, * беззаконно
 повелѣвающаго поклонитисѣ * и чѣс
 пн принесши есѣпъскимъ богомъ бездѣш
 нымъ * блженнн мдрн * сего по срамис
 пѣ * мчницы великоименннн * и пострадѣ
 вше перплнвно и законно * вѣнцы и сла
 вѣ спсѣ побѣдны * шмирѣ молщсѣа.
СЛѢВА, ГЛѢСЪ, **С**. самогласенъ. **П**олкъ бѣго
 вѣнчаненъ ннѣ гаклышнхѣа моученикѣ,
 непорочное заколѣнїе, похрпѣ по жереное
 оусѣрдно, епѣ и избранное войнѣсѣко. мѣ
 чениколюбцы прїиднѣ, всесщѣнннѣю пѣ
 мапѣ дѣхѣвно сѣ вершишѣе, вопїемъ къ
 ннмъ, низложнспѣ гордыню **п**лѣтнномъ, низложше
 безбожнмъ, избавнпѣ люди блгочѣсп
 но мдрѣспѣдющыѣ, млѣбамн кашнмн,
 ш великого шбеспѣднїѣ. **и ннѣ, прѣдннкѣ.**
ГЛѢСЪ, **В**. **И**аисрданспѣн рѣцѣ, вндѣб
 пѣ исѣаннѣ ксебѣ гравѣща, глѣше хѣ
 бжѣ, чпѣо к рабѣоу прншелѣ еси, ескѣрны
 неймын гдѣ. **в**ойма же чїе крщѣ пѣ,
 во сѣчѣе, но сего носнши в себѣ. вѣсно
 внее ли, но самъ еси воплѣтнвынѣа.

мѣца генварѣ въ ѿ дѣни.

въ дѣхали сѣго, ѿ сего вѣси дадиши вѣ
рнымъ оушны. гавлеиша бже помилуйна.
пѣже. Нѣѣ ѡпѣшаеши, прѣгое, ѿ поѣче
нашъ. Пропарь, мчѣскомъ, гласъ, в.

Страепгопѣрпцы гдѣни блжѣннѣи, едмьде
самѣе содѣма, ѿ бже спѣвеннѣи оучипелѣ
своимъ ѿендоромъ. хрѣта содерзновѣнѣемъ
ѣллины проповѣдасте предъ безбожnymi нѣмцы,
ѿ насуднѣи врага ѡбличѣсте, погубьша
го прѣшца, ѿ вѣрѣ ѿхъ лапыньскѣю по
прасте, прого радѣ ѿ вѣрѣжени вѣспѣ сѣти
вогубнѣи рѣчнѣю. за вѣхъ живогѣ ца
хрѣта бѣга, ѿ паисѣ ѿзнесенѣ быша, чѣгна
ѣ пѣлесѣ ваша, на землю, промыслѣ вѣхъ
бѣга, ѿ нѣныѣ кровѣ прѣша дѣхѣ ваша, ѿ
нѣѣ согѣыми прѣдѣспойте, прѣголѣ ца
вѣхъ бѣга, ѿ неѣзрѣченныѣ радостѣ, ѡне
го насладѣаете. ѿ молиѣте, ѣмоу же
прѣдѣспойте. за правдѣлабныѣ люди. ѿже
подвигѣ ваши чѣно почиѣающѣи. **слава,**
ѿ нѣѣ. Пропарь, прѣзднѣскѣ. гласъ, ѿ.

Во ѡсрдѣнѣ крѣшѣющѣи гдѣни, прѣнчѣкое
гавнѣе поклонѣнѣе. родитѣелевѣ бо гласъ
евндѣтѣельспѣковашѣи, возлюблена прѣ
енѣ ѿ меноуѣ. ѿ дѣхъ вѣ вндѣнѣи голубнѣнѣ,

изъбѣсповаше словеснѣ оутверженіе, гавленіа христе бже нашъ, и мирч. просвѣщеніе, слава тебѣ. На оутрени, на бѣгъ гдѣ, пронаръ праздникѣ, в. слава, про, мѣнокѣ, и нѣтѣ, про, прѣ. По первой епихологїи. сѣдален, гдѣ, д. по. гависа днѣ. Честнѣю тверды церковнѣю, гавко звѣзды великїа просвѣщае те прѣно, и вѣрныа ѡзаряе те, мѣнцы бже ственнѣи христовы воїни. двѣ. слава, и нѣтѣ. прѣ. гдѣ, проїже. по. оуднвкїа ісѣсифѣ.

Ѳоусъ навкнч. на ісѣрданстѣи рѣчѣ, пре вода люди, и бжїи ковчегъ, сѣнно пншеїт боїдущее багодѣтельство. ѡбразъ бо намѣ изъ ѡбраженїа, и начертанїе некожно порожденїа, таинное прехожденїе ѡбѣма сѣнно пншептѣ дхомѣ. христе гависа на ісѣрданѣ, ѡспїи ти воды. По вѣи, епихологїи. сѣдален, гдѣ, д. подѣ. Вознесїнскѣ.

Моужеспвеннымъ помысломѣ прешѣдше мученїе, чюднїи еспрїпоносцы, сквозѣ ѡгнь и воду проїдосе те, и преминѣе те ко спасенон широпѣ. на слѣдїе прїемше нѣное црпво, в немѣ же пворнїте ѡна бжеспвенныа мольбы, мѣдрїи великомѣ ченицы. двѣжды. слава, и нѣтѣ. прѣ;

мѣца генваря, въ и денъ,
гла, прои. по. оудивьса іосѣ. **С**рданерѣко,
что оудивьса, зра невидимаго нага. ви
дѣхъ и воспретепгѣхъ рече, и како сего
нехотѣхъ оуспрашигнса изаипги, агган
егш оуспрашишася зраще. оуспрашиса
нбо, и земля воспретепга. и сматрѣса мо
ре, и вса видимаа и невидимаа. хрѣтоств
гавьса наисрданѣ, шепгнги воды.

По хвалитѣ има гдѣне. Припѣвъ. Величѣе
васъ спраспопѣрѣцы хрѣтовы, и чгѣмъ че
стнаа спрадѣнѣа ваша, еже захрѣта пре
перпѣли есгѣ. **ц**ломъ избранныи. **Б**гѣ
намъ прибѣжище и сила, помощникъ въ
скорбѣхъ шбѣпшнхъ ны сцѣло.

По похвалесѣ, сѣраденъ, глаеъ, и.
Ведоми быспѣ свазани швраговѣ, и вѣте
мнищъ заповорѣни на времена многа, вѣ
рою соблюдаеми непобѣдимн пребыспѣ.
и шрѣшшеся мечи пѣлесъ спѣи, бжѣвѣ
нымъ желаніемъ габѣ шблекоспѣса.
прѣмъ же гакѣ свѣтрила просїлѣте вмирѣ,
вса просѣщающе дха благодѣтїю, спрѣпо
носцы мѣнцы. молигѣ хрѣта бгѣ, согрѣ
шеніемъ прощеніе даровагн, чпѣщнмъ
любѣкїю спѣою пѣматѣ вашу. **Д**важды,

свѣдѣнъ юрьѣвскимъ мѣникомъ и
слава. и нѣтъ. прѣ. гла. прои. по. свирѣли
паштырь. **К**рѣщается хрѣсто, просвѣщаю
миръ. свѣше сѣтъ свидѣтельствоваго гла,
сѣи естъ сѣтъ мой шнѣмъ же багоизволи,
того послѣшайте. сѣи естъ просвѣщаю
вселенную мѣромъ своимъ, крѣпнѣвнса,
и спѣетъ нѣко бѣтъ родъ члѣскѣн. прѣже, спѣ
пѣнна, аи, анцидо, дго, глаеа. Проимені.
Козвѣша праведнѣи, и гдѣ оуслыша нѣхъ.
спѣи. Мнози скорби праведнымъ, и шѣщѣхъ
нѣхъ избѣжнѣхъ нѣхъ гдѣ. прѣже. **К**еко днѣа
нѣе, да хкали гдѣ. **спѣи.** **Х**валите бѣа косѣхъ
ѣго, хвалите ѣго воутверженіи силѣ ѣго.
прѣже, **сѣлѣкн, спѣаго еуаліа чтеніе. за. рѣ.**

Рече гдѣ своимъ оученикомъ, внемлите
те шчлѣтъ, возложайте на вы рѣки сво,
и иждѣнѣтъ, предающе на соимница и
темницы. ведомы к царемъ и владыкѣ,
и мене моего ради. прилѣчнѣтъ жеса вамъ
во свидѣтельство, положите оубо на срѣцѣ
вашихъ, не прѣжде побѣднѣса шѣщѣва
пн, азъ бо дамъ вамъ оуспѣа и премростъ,
ѣи же невозможнѣтъ пропнѣкнѣса, и ли ш
вѣщати, вси пропнѣлѣющнѣса вамъ. прѣ
дани же боудете и роднѣтели и братнѣю и ро

мѣца генварѣ, вѣ ѿ дѣни,

домѣ, ѿ дрѣвн, ѿ оумертвѣнѣ шѣасѣ. ѿ бѣде
те ненавидимн шѣсѣхѣ, ѿ мене моего ради,
ѿ влѣчѣ главы башеа непогибнѣ. впертѣнн
башемѣ, сплжнѣте дѣшѣ баша. **Посѣ, ѿ гла, ѿ**
ѿ ѿ. Помилѣи ма бже. Пѣже. Слава. Млчѣ
ради спрѣтѣрпѣтѣ, млчѣннѣ очнѣннѣ множе
спѣво согрѣшеннѣ нашнхѣ. **ѿ ѿнѣ. Млчѣ** ра
дн бѣннѣ, млчѣннѣ очнѣннѣ множе спѣво согрѣше
ннѣ нашнѣ. **Помилѣи насѣ бже, пожелнѣннѣ**
млчѣннѣ пѣвоѣн, помногнѣмѣ щедрѣннѣ пѣвоѣн
шѣннѣннѣ беззаконнѣ моѣ, бже спѣво моѣ. **ѿ**
спнхѣра, гла, ѿ. Раднѣсѣ ещеннѣннѣ бжннѣ ;
пнѣсана, нагдн козѣннѣ, славннѣннѣ. Намолѣ
ннѣннѣ поѣмѣ, снѣннѣ, спнхѣрѣ: Глаѣннѣ, б.
Прнѣдѣннѣ возрадѣемѣ гдннѣ, в пѣмѣннѣ спрѣ
спѣтѣрпѣтѣ, сѣннѣ празднолюбннѣ. прнѣдѣннѣ ко
спѣмѣннѣ пѣннѣ, вѣсхвалѣюще спрѣдѣлѣннѣ хрпѣо
бннѣ, ѿже лѣннѣ ѿ долнѣсѣннѣ пѣннѣ прѣдѣннѣ,
ѿ хрпѣа коерѣннѣ сѣдннѣ гдннѣ проповѣдѣннѣ.
пѣннѣ же сѣннѣ бжннѣннѣннѣ ѿ много спрѣдѣннѣ,
нѣспрѣннѣннѣ молѣннѣ шѣ дѣшѣннѣ нашнхѣ.
Пѣже, ѿ кпѣннѣ, гдннѣ помилѣи, вѣ. Безѣлавы.
Канѣннѣннѣ прѣздннѣннѣ, сѣннѣннѣ, на, ѿ. ѿрмѣннѣ,
по б. Гла, б. пѣннѣ, ѿ. ѿрмѣ. Глѣннѣннѣ шѣ
крѣннѣннѣ есѣннѣ днѣ, ѿ поѣдѣннѣ евопннѣннѣ ѿ ѿзѣдннѣ.

бней погрѣжи съпоспѣши, крѣпкѣи кобра
нѣхъ гдѣ, ꙗко прославнелъ. Запѣвъ.

СЛАВА ГДѢ БГОУ КЛЕНІЮ ЧКОЕМУ. **А**дѣма
нѣспѣвшѣго шбновлѣпъ, водѣми ісрдѣн
скимн. и змѣемъ главы гнѣздѣшимелъ
сокрѣшаепъ, црѣ вѣкомъ гдѣ. ꙗко просла
внелъ.

Огнемъ бжтѣа неведѣспѣвеннымъ,
въ плѣпъ ведѣспѣвену шдѣлелъ. ісрдѣнско
ю шблагѣепелъ кодоу, вѣклощепелъ шдѣлѣтъ,
ꙗко прославнелъ.

Сквернѣ шмыкалъ человекѣ
комъ, смн шчѣшелъ во ісрдѣнѣ. и мѣже
вѣхѣопѣвѣ оу подобнелъ, иже бѣше пребѣ,
соуцѣла копѣмѣ просвѣщаепъ гдѣ, ꙗко про
славнелъ.

Дрѣгн, канонъ мчнко, безирмоа

на и. Глѣсчъ а. пѣенъ а. ирмо. Чкоѣ по
бѣдѣпѣлелъ десницѣ, вѣроуѣпно вѣкрѣпо
епн прославнелъ. ꙗко бѣзсмѣпне всемогѣу
щѣа прочѣвннѣ соупрѣ, и зрѣнѣлѣпѣнѣ пѣпъ
глубннѣ шбновлѣши. Запѣвъ.

**Спѣн мчнн
цы и исповѣднцы, молиге бга шнаеъ.**

Беспечѣлѣнѣю жизнь наслѣдоваспге епѣн
мчнцы хѣы, седмьдесѣпге епѣремн, и радѣс
пн дѣхѣвннѣ исполнѣемн прѣсно, вѣлѣкѣ пе
чѣлѣ молюсѣ шжвѣнѣпге шдѣшн, ꙗко дѣра
дѣлелъ славаю епѣенное вѣше епѣрадѣнѣе ;

спѣн
пѣворенѣе епѣенно
и нока карѣлѣма.
ѣмѣже крѣетрѣ
енѣво, соупрѣ
шенѣн моѣ епѣе
рнѣ шмѣннѣ слоке.
чѣвоѣ мчннѣ
мѣпѣамн,

мѣся генваря вѣнь дѣнь,

Новооблаєнныя звѣзды быкше, мѣнцы
хригоки седмьдесятъ содѣма. посреднѣже
басъ чпннн, гакко елнце еѣдце, нже коуче
ннн нвперлѣннн крѣтпскн еѣеннын нсндо
рѣ. прѣмъ же молнмъ вы еѣнн, чъмѣ грѣ
ховнхю шженнпте шсердцеъ наѣнхъ, добро
повѣднн мѣнцы хѣн. **Разжженныа егрѣ**
лы бжеспвеныа нноу гальнн еѣаго дѣа. егрѣ
дальцы напослѣдокъ лѣтпмъ. егрѣднѣемъ
проеѣдпте еѣнн, н егрѣлы еокршнате, вѣд
змѣвы нльспнваго борца. **Слава. Прѣен.**
Прѣе еднносѣннаа, сѣе н слово н дѣше
епѣн, прѣ вѣрно славымъ гакко пвораца вѣе.
н прѣе востѣкаемъ блгочеспно. прѣе еѣаа
спасн наеъ бѣе. малпвами пвонхъ егрѣд
лецъ. н ннѣ **Бгоро.** **Дверн бжеспвеныа ел**
вы, прѣ есн прѣчѣаа гпѣе, покадннѣ мн
дверн влѣце, н шкратъ адовыхъ нсхнчн
молюеъ, емирѣннхю мн дѣш, гакко даподол
гѣ елаваю прѣ прѣплѣю заепѣдпнцѣ мою.
Катракасѣа, прѣ; ш кѣо канона. **Поуѣгъ**
морскнн волнѣеъ пѣнами, еоухъ гавнѣ,
нзрайлпгы прѣемлаа. енна же пѣчнна, прн
спатры егнпепскн погрпнн сѣло водосла
ненъ грѣбъ, еилою крѣтпскою, десннцы вл

свѣдѣніа іорѣвскимъ мѣникомъ

дѣчии. Пѣнь, г. ірмосъ. Крѣпость да
црю нашему гдѣ, и рогъ хрига своего воно
са, шдѣи раждаеца. градепъ же кокрѣ
нїю. чѣмъ вѣрнїи возопїемъ, нѣсть епъ
гдѣко же бгъ нашъ. Не плодна древле нѣ
чадна люпѣ, днѣсь велелса хригова цркви.
водою и дхомъ, еповекопнел роднша, вѣ
рою взывающе, нѣсть епъ гдѣко бгъ на.

Велїмъ гласомъ вѣспѣи копїе прѣча,
хригоу оугопѣвайпѣ пѣпн, и спези бгъ на
шемъ прѣкы содѣлайпѣ. вѣрою взывающе,
нѣсть епъ гдѣко же бгъ нашъ. **Инь, ірмо.**

Единъ свѣдѣн члѣскаго свѣспѣа немо
женїе. и милоспивно вѣнѣ шболкѣел. пре
пошн ма евыше еилою, востѣвапн пе
бѣ епѣи цркви дшѣвнаа. неизреченныа
славы пѣи члѣсолубче. **Д**визаше всю свою
слобѣ, льепнвын врагъ. соепѣими борл
са, и побѣждашесѣ шннхъ, зрѣпѣхъ
слышнпѣобѣждаемы. но бжїа еи нѣкла
помогаше вамъ екла, спрѣпѣрпѣцы. вѣ
бо бжїеспвенныа свѣплоепн гдѣнспесѣ
свѣпннцы бгѣоблженнїи. **С**ломдденн
енесѣпѣ. вѣсѣ восхопѣ епѣи, шпѣргнѣ
пн шхригднскїа вѣры, и к своей при со

мѣсяца генваря въ и деня,

ѣдиници. и ѿ прѣсночномъ елѣженію. въ
же пропѣвъ елѣепте ^{нана}. **Свѣтъ свѣтъ,**
свѣтъ снѣ ^{его} и дхъ елѣин оупѣшнрѣны,
ѣако елѣце бѣ еднно прѣд елѣющѣ. бже
дхъ влѣепте ^{свѣно} ѿзарлѣепч. и еоблѣудлѣепч. дша на
ша, прѣоихъ мчнч. мольбамн. **Егорѣ.**

Дѣо мѣти прѣчпѣла, ѣаже бѣа коплѣти, по
роднла еси намѣ. ѿ прѣчпѣою бѣоу прѣою,
вѣемч. востѣеніе. и глѣен глѣнѣ прѣеман
ѿпоющнхъ. к прѣбѣ веегда. и пакн нзбл
вн ѿразлнчнѣ нскдшеннн, ^{вратнхъ} **Клѣва есѣа.**
Слнцы дрѣвннхъ нзрѣшнхѣмса елѣпѣн, брл
шна львовѣ еопрѣны зѣвѣ. радѣемса нрл
шнрнмч. оупѣа, слѣвомч. плѣпоуше ѿ словѣ
пѣннл. нхже кнлмч. насладнспѣса дарѣва
ннн. **Кондлѣкѣ, прл. глѣ, д. Глѣ** влѣса еси
днѣса веелѣнннн, и свѣтч. пѣоной глѣ знаме
нлса нанаѣ, вразумѣ поющнхъ глѣ.
прѣнде и глѣнлса свѣтч. неприкосѣновенннн.
Нѣосѣ. Галлнлѣнскѣ нзлыкѣ, залѣонѣ елѣра
нѣ, и нефдалнмлѣ землн. ѣако же рѣчѣ
прѣоисѣ, свѣтч. велнлсѣ воесѣа хрѣтѣосѣ. ѿмра
чѣнымч. свѣтлѣ глѣ влѣса зарл, нзвндрлѣсма
ѿблнсплѣющн. пакѣ же нзмрнн глѣ, веен вее
лѣннннн воесѣепч зарл слнцы прлвдѣ. прѣм

слѣжка юрьѣвскимъ мѣникомъ аї

же иже шѣдама назин, прїидите вси шѣле
чѣмса бонь, дасогрѣмса, покрываѣ бо
нагїа, и просвѣщаеѣть прѣмныа. прїиде и
їакиса свѣѣтъ, не прїконовѣнныи. **Вѣдалѣ,
мѣникомъ. гла, ѣ.** Вїаетъ днесь пѣматъ
спрїпогѣрпѣцъ пѣвонъ гдїи, сѣмьдесатїхъ
содвѣма, и поведѣтъ ихъ и сїдоръ сѣеннопа
чѣльникъ, ꙗко снїце просїа, и мракопоя
идольскую прогнаши есїте лѣсѣ шѣѣрныхъ,
бжїимъ пособїемъ. и въ пѣматъ вашию чест
ноую ликъ аггльїскїи поржеспѣвѣтъ. и маѣ
бо шнѣсъ зара, прѣмъ же молиѣса гдїи, ^{ѣмъ прѣспонї}
помнїловачи дїаѣ наша, **дѣа. гла, и нїиѣ.** ^{пѣ,}
прѣ. сѣдѣ. гла, ѣ. **Воды сѣшїаѣ еси**
їсѣрданскїа, державѣ спѣлатъ еси грѣховнѣ,
хрїте бжѣ нашѣ. прѣклонїаѣ еси себѣ длѣ
ни прїпѣчѣѣ, и спасаѣ еси шѣлспїи члѣс
кїи рсѣдѣ. прѣмъ же прѣ молимъ, спаси
дїаѣ наша, Намолѣбнѣ; къ мѣничнѣ
сѣдѣальнѣ чпѣ, слава, и нїиѣ. бѣ. гла, ѣ.
Сѣанглы нѣнаѣ, и сочлѣѣкн земнїа. бѣ
гласѣ радѣванїа. бѣѣ вопїемъ ти. радѣнїа
двѣри прѣспраннїишаѣ нѣсѣ. радѣнїа чї
сѣаѣ шѣрадѣваннїа, рѣждѣшаѣ слово, ^{бѣа} бѣ
плѣцїемно. и молашїса не прѣспранно гжѣ

мѣа. генварѣ къ ѿ дѣнь,

сѣсѣ евоемѣ ѿ бѣгѣ нашемѣ. смиренїе даро
ваши мироки, ѿ спсѣнїе ѿ келїю млѣтѣ.

Прїенї, д. ѿрмѣ. Влышашеса гдѣи гдѣ прѣоѿ
ѿже рече, гласа копїющаго въ дерзѣнїи. ꙗко
возгремѣлъ еси на водами многими, прѣоѿ
моу свидѣтельствующѣ еѿ, всѣхъ быхъ соу
щемѣ. дѣомѣ же возопї, прѣи еси хрѣтѣ, бжїа
сїла ѿ моудростѣ. **Учищаемо** слнцѣ крѣ
внѣ, проповѣдникѣ копїеѣтѣ, прѣсвѣтл
го еспѣсѣнїе. да прѣбѣ водами сїанїе славы
оца, сѣбразѣ прїносѣщаго шмїю. ѿ сѣно
сїи, оґню прикосенѣса прѣоѿ бжїтѣвоу.
прѣи еси хрѣтѣсѣ, бжїа моудростѣ ѿ сїла.
ꙗкѣсѣ бжїтѣвеное, бжѣ ѿ мѣтѣ бл҄гоговѣнїе
мосѣсѣн, прїлоуѣсѣ прѣбѣ. ꙗко бо въсѣпн
нѣ прѣа возглашша раздѣтѣ, абїе швратн
лицѣ. азѣ же каіко прѣа вїжю ꙗсно, ѿлн ка
ко рѣсѣоу косенѣ прѣа. прѣи бо еси хрѣтѣсѣ, бжїа
моудростѣ ѿ сїла. **Д**шѣвное съвершлѣ моудре,
ѿ слово почипѣемѣ, бездоушны егыжюсѣ.
аще бо крѣщѣ прѣа, клеветнѣа ми еспѣ оґнѣ
дымѣщаѣса гора. побѣтѣше же море на
двое, сѣрданѣ еѿце возвращѣсѣа. прѣи бо
еси хрѣтѣсѣ, бжїа моудростѣ ѿ сїла. **ѿнѣ ѿр
мѣсѣ.** Горѣ прѣа бл҄годѣтн (бжїа) бжїтѣвенїа

присѣниѹ, прозорливима ѡбѣщанъ оумоутри
оцима. испебѣ изыити израилю прокозглаша
ше стѣго насписаніе наше и ѡбновленіе.

Страдальцы епѣи седмьдесятѣ содемѣ, посре
дѣ вѣстѣ. ꙗко голубѣ цѣлыи, и сидорѣ воеиѣ,
оучитель истинныѣ вѣры хѣбы. и вѣстѣ по
колебати невозможѣ вселѣкавыи, ѡбжѣтве
ниаго сподѣиѣ. носѣмѣ падѣса слыи.

Стѣпоутѣрпѣи ещеннии, и стѣрадальче доблин
и сиоре блженныи, пы бо привѣстѣ еси вѣви
ликѣ мчнкѣ. и снѣии постѣрадальче еси, про
тивѣх безбожныѣ латѣинѣ, и ѡна молишѣса ко
гдѣ, ѡпѣворѣцихѣ пѣмѣтѣ вѣшѣх епѣю. **прѣ.**

Прѣцѣ едѣницѣ сѣобразѣ блгочестнослѣви,
бѣга истинна, егѣже поюпѣ. агѣльскаѣ и
архѣгѣльскаѣ чиноначалѣа, ꙗко еспѣспѣомѣ
вѣлкѣ. члѣцы вѣрою поклонѣемѣсѣ прѣно епѣей
прѣцѣ. **бѣ.** **В**оплощѣлѣсѣ ѡчѣпѣхѣ кровѣи
пѣвоихѣ гдѣ, покѣлѣни людѣ чѣтѣшимѣ гдѣ
подаѣ. всѣпѣтѣла бѣце пѣвоимѣ блгѣимѣ хо
дѣпѣиспѣвѣ, иже кѣ смѣ си и бѣгѣ. блгѣотѣроб
номѣ едѣномѣ члѣколюбѣцѣ. **Капѣтавѣсѣа.**

Свѣпомѣ блещѣса прѣиѣна зрѣниѣа, подѣ
прѣрокѣ землѣныхѣ ѡбновленіе. вѣглашѣлѣ
ѡзыкомѣ дѣхомѣ двѣжимомѣ, воплощѣниѣ

міца генваря вѣ и дѣнь

гавлаа неизречѣнна слѣва. и мѣже снльнѣи
державы сопрошася. **Пѣснь, ѿ. ирмѣсть.**
Сѣ живопѣу начальникѣ, разрѣшннѣи шѣсждѣ
нныа прїиде, адама первозданнаго. шчищѣ
нїа же гѣко бгѣ негрѣвѣа, пѣдѣшаго ѡчищѣ
епѣ воїсзданѣ. в нѣмѣ же враждѣ ѡубнѣкѣ,
прїемѣщѣ всѣкѣ ѡумѣ, мирѣ подавѣепѣ.

Сѣшедшнмѣа безчисла людѣ, шѣсѣанна кре
стннѣа, самѣ посредеѣ епѣа. провозгласн
же предѣподѣшн жѣтѣ показѣ непокорнѣннѣ,
гнѣва вашего ѡуклонннѣа, хопѣнаго бы
пн. плоды достѣпннѣ хрѣтѣовн сотворннѣа.
настѣпннѣа бо ннѣ, и мирѣ подавѣепѣ.

Дѣлапгелѣ же и знднпгелѣ посредеѣ стѣла, гѣ
ко ѣдннѣ всѣмѣа сердца испытѣепѣ. шчи
щѣннѣа же лопѣнѣа рѣкою прїемѣ, вгемннѣое
гѣмно премѣдѣе разлѣчѣа, неплѣднѣе пѣла,
блѣгопѣлодннѣа вѣчннѣа живопѣу дѣрвепѣ.

Инѣ **и**рмѣ. **П**росвѣщѣн сїаннѣемѣ прншѣсствнѣа
пѣвоего хрѣтѣа, и ѡубнѣннѣа крѣтѣомѣа сн мирѣ
конца. ерца просвѣчн, свѣтѣпѣо пѣвоего бгѣа
раздѣмнѣа. православно хвалѣшннѣа пѣа.

Водѣ дѣховннѣахѣ непѣлннѣа мчннѣа, епѣре
мн сѣдмѣдесѣтѣе вѣводѣ вѣверженн быша
епѣннѣа забѣсѣхѣа живота хрѣтѣа цѣла. и бжѣеке

СЛЪЖБА ЮРЬЕВСКИМЪ МЧНИКОМЪ 71

ннымъ мановѣніемъ, пакы иъзнесѣна быша, чєс
тнѣа вѣаша прѣлєса нѣсѣшѣ. и прѣлєспн иъсѣ
шиша мѣчныа погрокн сѣлою бжтїю, и вѣ
рныхъ срѣцѣ напоиша. **В**ельми разжєгшєса
бжтєсчєвєннїи мчнїцы, и шхрѣтѣ оукрѣплѣє
ми, беззаконнаго єпискупа посрамїєте, и за
кѡнчѣ датыньскїи и шпрѣсночнѣа слѣженїа
посрамїєте сѣтїи, и ннвочпрѣже вѣмѣнїєте. по прѣспє
трѣхъ молѣнїемъ словє бжтїи, великїи иъбави
мѣкѣ. иже вєсѣдшн вѣсѣ оублажѣающїхъ,
сѣтїхъ прѣвои мчнїцѣ. **Прѣ.** Прѣбезначѣаєнє **Прѣ**начѣаєнє
и прїсносѣщнє, єдїно бжтѣвоє слѣвослѡвїи
поклонїмєса, прѣмнїицѣ, єстєствѡ нєраздѣ
льнє, ієслѣкою єдннчєстнѡ, іако же бжтєсчє
нїи прѣвои мчнїцы проповѣдаша. **Бѣ.** **Дѣ**во вѣ
женѣхъ блѣгословѣннаа, прѣвоа мїлѡспнїи по
дѣждѣ людємъ сѡвоимъ. возлюблѣшїмъ прѣ,
прѣвоихъ сѣтїи прѣрѣкєцѣ хрѣтѣ молѣнїемъ, мї
лѡспнїѣ ^{го бо} єдѣ родїла єсн намъ мчнї дѣво. **Ка**
пѣвѣсїа. Врѣва прѣмнѣа и скѣвѣрна, іада очн
щѣнїемъ, дѣхомъ иъмовѣннїи, нанѡвѣ на свѣтѣхѡ
нєблѣзненнїи пѣтїи, вѣводѣцїи вѣнє прїсѣщѣп
нѣю радѡспнїи. єдннѣмже прїсѣщѣпнѣ, и мїже
бгѣ прїмирїєса. **Пѣєнѣ, С. ирѣмо.** Глѣсѣ
слѡвєє, свѣтїильннїкѣ свѣтѣа, дєннїца сѣлѣ

МІЦА ГЕНВАРЯ КЪ Н ДЕНЬ,

прѣча. въспетъи погаснѣса вѣмъ копѣ
люде, и предѣшчнспитѣса. себо предѣстогн
хрѣтосъ, шплъ мира избавляъ. **Р**ождѣса
неплѣнно шбѣга и оца, шдѣвы кромѣ сибѣр
ны воплощлѣпѣса хрѣтосъ. емѣже вепѣгъ
иже шнаѣса словесн сочтаніе, рѣшигнн не
оудобъ оучитѣ прѣча, земнородныа шль
спн избавляъ. **О**гнемъ крѣтитѣ конѣчнн
хрѣтосъ, прогнвныа, а небѣга мѣдрѣспѣкѣю
шихъ его, духомъ же шбновлаѣетѣ водою
благодѣни, разумливыа бжеспѣва егш, шпре
гашеннн избавляъ. **И**ицъ **И**рмосъ. **О**быде
наѣса послѣднѣа бѣзана, нѣѣса избавляю
цаго. вѣннхомса гѣко овчѣ назаколѣнне,
екси люди сводѣже нашь, пѣбо крѣкосѣхъ
немошннмъ и ишправленне. **Ч**то намъ мно
гѣа словеса гѣже глѣши, безѣмныи бнскѣ
пе, а нпхрѣтосовъ предопѣча. и шбѣщѣемаа
гѣже предлагѣеши намъ, ^{гѣнннѣа} сѣеннын и сндоръ
сѣрѣжинною своєю глѣше к мѣчнптелю, сѣа
всѣа намъ жѣлчи горчѣе пѣвоа словеса, но
пѣборн еже хощешн, сѣзломѣдренне.
Вѣсѣ чѣнннн спрѣдѣальцы хрѣтосовы, дѣхъ сѣтѣ
шбожнн, и вселнса вны богѣпно, и пѣернѣ
нне дарова намъ прогннѣх хрѣтоснаваннспѣ

СЛЪЖБА ЮРЬЕВЪСКИМЪ МЧНИКОМЪ.

ДѢ

НЫХЪ ЛАПЫНЪ. И МНОГА ПОМЛЕНІА, И МХИ
ПРЕПЕРПЕШЕ ШЕ НЕВѢРНЫХЪ. И ХРІТОСЪ БЛАСЪ
ВѢНЧА, ДЕСНИЦЕЮ СВОЕЮ БОГАТВО, ЗА НЕГОЖЕ
И ПОСТРАДАШЕ СѢТИ. **ПРѢ. С**ЦЪ И СЪНЪ И ДХЪ
ПРАВЫН, ПРИСОСПАВНАА ЕДИНИЦЕ, И НЕРАЗДЕЛИ
МАА ПРЦЕ, ПОМИЛУИ РАБЪ ТВОИХЪ. И РАДИ
СРЪПОПЕАЩЕ ПЪОИХЪ ПОКЛОНАЮЩИХСА БО
ЖЕСТВЕННЪ ДЕРЖАВЪ ТВОЕИ. **БѢ. В**ИПНЕСКА
А НЕКОЗМОГУЩЕ ОУЩА, НЕИЗРЕЧЕННОЕ ПЪОЕ
ПОВѢДАТИ СЪПРОКОВИЦЕ ПРАИНЫЕЩЕ, И НЕШ
БЫМЕННАГО БО РАЖДАЕШИ, И НАРУКЪ СВОЕЮ
НОСИШИ, ИЖЕ РАКОЮ СОДЕРЖАЩАГО ВСАЧЕКАА.
КАПАКАСІА. ИСТИННО ГЛАСПОВОА Е ПРЕСЛАВНЫ
ГЛАСОМЪ ОЦЪ, ЕГОЖЕ НЕЧРЕКА ШРЫГНД. ЕИ
РЕЧЕ, СЕИ СОВОЗРАСТЕНЪ СЪНЪ СЫНЪ СВѢТОЗАРЪ,
ИЗГОРЫ ПЪА ЧЛЪА РОДА. СЛОВОЖЕ МОЕ ЖИВО, И
ЧЛЪКЪ ПРОМЫШЛЕНІЕМЪ. **КОНДАКЪ, ГЛА, Д.**
МЧНИКЪ ХРІТОВѢХЪ СЕДМЬДЕСАТИХЪ ЛИКЪ ЕПРЕ
МИ ПОУЩЕМЪ, ПОСТРАДАВШИХЪ КРѢТКО ХА
РАДИ. И ВРАЖІЮ ГОРДЫНЮ И ЛАПЫНЬСКАА СЛЪ
ЖЕНІА Ш ПРѢСНОУНАА, ДОКОНЦА НИЗЛОЖИВ
ШЕ. И ШЗАРИВШЕСА БЛГОДАПТІЮ НЕСОЗДАИНА
ПРЦЫ, СЛАВНЫН СЩЕННОМЧНЪЕ ИСИДОРЕ, СПО
СТРАДАВШИМИ СПОБЮЮ, ГЛКО СЛНЦЕ СІДЕШИ,
СОСВѢЗДАМИ ВОКЕМЪ МИРѢ. И НИѢ МОЛИ

мѣца генваря кѣ и днѣ

гесеа хрѣстѣ непреестанно, и наеъ захицайтѣ
сѣти, шбезбожныхъ гзыкъ нашествѣа, неоусыпнѣи
маптвейницы шдшахъ нашѣи. **Ико.**
Премѣдрын зиждатель вѣско, и гднѣ кино
града мысленнаго, гѣко же престѣмишеты,
иже шпрѣпчи кинограда глѣпѣ, гѣко же
коѣднныи наделсатѣ часѣ дѣлавшимъ, ины
нѣ дѣлы и звѣспивѣ прѣпчи, крѣемо имъ
нѣщенношчѣтелѣ и сѣдора, и иже снѣмъ полкѣ
сградаеуъ сѣдмьдесатѣ содѣма, ^{нобо} показавъ
гдѣ свѣтлы мѣнѣи, и храборнѣи прѣиза
щны, прѣданѣа и законы лѣптынѣскѣа, и
шпрѣсночнаа слѣженѣа поиравѣ, и шпгае
вѣкше долѣи. и беззаконнаго бѣскѣпа,
и нѣмецъ оужасивша прѣптивленѣе своѣмъ
и прѣртѣнѣемъ. на самыи оубо послѣдокъ
лѣтнѣимъ шысѣщамъ, и подобнѣи бѣвшѣ
первымъ сградаельцемъ сѣти мѣнѣи. **Ихѣъ**
вѣсѣ вѣнча непѣлѣнныи вѣнцы вѣкро
вѣхъ пѣнѣхъ. и дѣже мѣнѣишчѣстѣи лѣицы
кеселѣтѣса. и наеъ захицайтѣ шбезбо
жныхъ гзыкъ нашествѣа, ^{людей} неоусыпнѣи мо
лѣпвейницы шдшахъ нашѣхъ. **Пѣень, 3.**
Ирмо. Юношы бѣгочеспѣивыа, вѣ пѣиць огне
нѣю вѣлѣзша, шшмѣщѣ дѣхъ хлѣденъ невре

дѣмы сохрани, и бѣга аггѣла сѣхощеніе,
 прѣмъ же въ пламени прохладѣемъ, бѣго
 дарствено воспѣвахъ, претрѣпъи оцѣмъ.
 бѣже бѣгословенъ еси. **І**ако же на нѣсти спрѣ
 пенгомъ и чюдомъ, претрѣпъохъ во ісѣрдѣ
 нѣ: силы аггѣльскіа, смотрѣюще толїка
 бѣжїа сѣхощенїа. **І**ако держан претрѣпъи
 кодѣ сопѣвъ. **В**водѣхъ плотнопосещенно
 аше, бѣгъ оцѣ нашихъ. **О**блѣкъ древле
 и море, бѣжественнаго проѣбражѣхъ крѣще
 нїа чюдо. **В**нихъ же древнїи крѣпїшася,
 и сѣхоще законнїи людіе. море же бѣ о
 бразѣ водѣ, и облѣкъ дхови, и миже сѣе
 ршѣми поемъ, бѣгословенъ еси зовѣще
 гдѣи бѣже во вѣки. **В**си вѣрнїи, сѣнемъ же
 сѣвершенїе прїахомъ, бѣгословѣще не
 молчно со аггѣль, прослави оцѣа и силѣ
 дѣа спѣго, себо прѣца сопѣвъми єдино
 сѣщнаа, єдинъ же бѣгъ. **Є**мѣ же поемъ,
 бѣгословенъ еси гдѣи бѣже во вѣки. **И**нѣ
 и рмоєъ. **Т**ебѣ бѣще мысленю пѣщѣ, ра
 змѣемъ вѣрнїи. **І**ако же бо сѣпроки спасѣ
 прѣи. превозношѣемъи миръ обнѣви єсть,
 бо чревѣ прѣи совершенъ, во сѣхвалѣемъи
 шѣемъ, бѣгъ бѣгословенъ еси. **И**стиннїи

мѣся генваря въ и денъ

мы мѣнцы, нещиннаго хрига бѣа нашего, сира
дальцы седмьдесяте епрени, взывахѹ к
беззаконнымъ лапчиномъ. вѣнѣа же и
огнь, и иныа мѹки гоповы есмы сладѹ

*злюбѹ хвѹ цѣ подѣлани, аще бѣ помаеть, и никпо
и радѹно поахѹ же наны, блгвѣнъ бѣ оцѣ нашихъ.

гчѹще **З**убы скрежѹще оуби испвѣнене, беззакон
ниа лапчине и иѣмцы. и гако звѣрие бо хѹ
прикше бѣга блѣмники. и вѣтемнишѹ в мѣта
хѹ, и водамъ рѣчнымъ предахѹ чѣнаа ба
ша прѣлеса. мѣнцы же радѹсно поахѹ

ли мѹю

блгословѣ бѣ оцѣ наши. **прѹ.** Прославим
прѹцѹ нераздѣльнѹю, ко споемъ едино блгчво.
со шѣемъ слово, и соеспѣемъ дѹхъ, егѹже
прѹци со апѹлы проповѣдаша, блгвѣнъ
бѣ оцѣ наши. **бѹ.** Блгословѣнъ еси гдѹ,
бже оцѣ наши, иже бо чреки дѣвѹа в сел
са, иже и мѣнкѹ прикѣрѹ соборѹ погѣбѣ
пострадавшихъ крѣтко и спаеть чѣса
блгословѣнъ бѣ оцѣ наши. **Капѹавасѣа.**

Испали водою смѣемъ главы, иже пѣщна
го вьсѹкаго пламене, юноша и мѹща блго
честивы оугаси. слокѹзненато мрака грѣ
ховнаго вѣе шмѣелъ, росѹю дѹховною.

Пѣенъ, и. ирмо. Шанѹ преславнѹ бавило

и скала показа пещь, и сподѣша хлѣ. іакш
спрада хопаше не вещи еспвѣнныи сѣгнѣ при
дѣти, ісѣрданѣ еспрѣпѣти плѣтѣю крѣпѣи
ма зиждѣгелѣ. егѣ же блѣгословѣ людѣе,
и превозносѣтъ (егѣ бѣвѣки) вѣвѣвѣки.
Сложѣи спрахѣ вѣсѣ, и збѣвѣгелѣ прѣрѣчи
и зрѣчѣ. мнѣ же повинѣса, іакѣ блѣгѣмоу,
мнѣ прѣспѣдѣи, сѣбо еспрѣпѣвѣ бѣхѣ. мой
повѣвѣнѣе покориѣса, и крѣпѣи ма еспѣрѣша
го. егѣ же блѣгословѣ людѣе, и превозносѣтъ
вѣвѣвѣки. **Г**лы іакѣ же оуслѣша ісѣрѣль
блѣчнѣ, еспрѣпѣгомѣ длѣнѣ прѣспѣрѣдѣпѣ. сѣ
бѣче же рѣжѣю ісѣсѣвѣвѣса вѣрѣвѣ. зиждѣгелѣ
лѣ сѣогѣо, ісѣрѣшѣмѣса вѣспѣшѣ, сѣспѣи
ма. пѣбо еси бѣгѣ мой, егѣ же блѣгословѣ
людѣе, и превозносѣтъ вѣвѣвѣки. **Т**рѣцы іавлѣнѣе
вѣісѣрданѣ бѣсѣтъ. прѣмо бѣ прѣбжѣтѣвѣное
еспрѣпѣвѣ сѣцѣ возгласѣ, сѣи крѣпѣемѣи
сѣнѣ возлюблѣнныи мой. дѣхѣ же прѣидѣ і
подѣбномѣ, егѣ же блѣгословѣ людѣе, и прѣ
возносѣтъ вѣвѣвѣки. **И**нѣ **и**рѣмѣ. **В**пѣщи дѣ
пѣи іилѣ іакѣ же вѣгорнѣилѣ, добрѣпою блѣгѣ
вѣрѣилѣ, чѣісѣтѣнѣше злѣта блѣщѣахѣса. глѣю
щѣ блѣгословѣищѣ вѣса дѣблѣ тѣдѣ понѣтѣ, и
превозносѣищѣ егѣ вѣвѣвѣки. **Х**калѣса іаз

мѣся генваря въ и денъ

бани христовыми, къ вѣчны вострекоште
шбиптелемъ ещенношдѣани гаже шкрокен
башихъ шбагрѣндо. и свѣчало цркви ена
предъспонте смчнски лисдоше, мчичей
ендоре, и съсобомъ прквель хрстови соборъ
мчичъ, вбаграницу шдѣанъ, блгвипте
кел дѣла гана гда, поипте и превозносите
его ковѣки. **С** праспоптерпци мчичи хви
седмьдесате спремн, пламень лапынскѣ
прелесити попраште бжтмъ пособіе. и сла
го мучитела бискупа, вренѣнато оумомъ,
и лапынь попраште сгги. роед енбсе прїа
ште шхрста, и вѣнцы вѣнчаштесея своего
сшраданіа, гажо непобѣдимн. блгвипте в
дѣла гана гда. поипте и превозносите ег
ковѣки. **Г**ако ^{же} земля жаждаша мчичи
блженнн седмьдесате здѣма. прїаште
оученіа шмедопочнато газыка исидора
ещеннаго, и вѣложнште в дша скол, га
коже нѣкую сладостъ бжеспвендо, и ш
сего принесостреклодвигоположннкѣ хрста,
класъ епоричеспвдоциъ, блгословнште в
дѣла гана гда, поипте и превозносите его
ковѣки. **Б**лгвнмъ оца и ена и спггш
прои, **Д**ха гда. Да поште преспын соцъ, и

посра
мнште

прои,

Слѣжба Юрьѣвскимъ мѣникомъ 31

спѣ и дѣхъ спѣи, нераздѣлимое единство,
и едино бжтѣво, держащая дланію всю тѣла,
всѣхъ вѣки. и насѣ назирающая милосердію
своею богачюю, блгвипре вса дѣла гдѣна,
гдѣ поипте и превозносипте его ковѣки. **Бо.**

Испресе бгомѣи прѣга блгвипрѣ, и бгора
звмѣ просвѣпни вса смраченныа люди, шидо
скаго гнѣва, и на шпачнѣа кжиии нбнѣи кове
ди, мѣникъ мольбамн всепѣпаа гпже мѣи
дѣо. блгвипре вса дѣла гдѣна, гдѣ поипте
и превозносипте его ковѣки. **гдѣ. ***

и ны.

*** Хвали благо
слокимъ;**

Клѣ. **С**вободна оубо пѣварь познаваеця,
спове же свѣпа иже дрѣвале шмраченіи. Едн
спронецъ пѣмѣ прѣспачельницѣ да блгвипрѣ
крѣпко виножнаго, еже прѣже окажнное га
зыскъ всенаслѣдіе. **Поклонѣ похвѣныи. гдѣ.**
пое; Величїи дѣла моа гдѣ. съ прѣпѣвомъ,
чпнѣишю хердвн. Пѣснь, д. нрмосъ.

Недобмѣепъ велкѣ азыкѣ хвалипни пѣ
доспѣино, низъмѣепъ же оумѣ прѣмїиы
пѣпни пѣ бѣе. о баче блга соуци вѣрхпрї
ими, и бо любовь вѣсн бжеспвѣндоу нашо.
пѣбо хрѣпѣномъ еси прѣспачельница,
и прѣе величѣе. **Д**вѣе прїиди дѣхомъ к про
скѣщенымъ. ннѣ прѣспачпте, поипкѣтѣ

мѣсяца генваря въ и день

вѣрою, гдѣ, просвѣтителеса, се нищии вѣва
адамъ, в паденіи. и бо того велиша гдѣ,
пришеде спрѣдѣми ісрданскими, плаѣннаго
же шбнови. **Ісаїа**, и змынѣса и шчнѣтн
чеса глѣтѣ, лѣкабеспѣла прѣдгдѣмѣ шнга
внѣ. жаждѣи наводѣ живѣ и днѣтѣ, кро
пнѣ бо водою шбновлаа хрѣтѣ, припѣх
паюшыа існемѣ вѣрою, и кѣ живогрѣ не
спарѣющемѣса, крѣщѣетѣ дѣомѣ.

Соблюдаемѣса благодарію вѣрній, и печѣ
птію. гдѣко бо тѣбнѣла бѣжаша, прага жи
дове дрѣвле шкровѣлаена. гдѣко и намѣ,
исходное бжѣспѣеное се, наіси бытїа ба
на бѣдепѣ, шсюдѣ и прѣцы оузрїи свѣтѣ
незаходимыи. **Ииѣ, ирмоѣсѣ.** **С**образѣчи
спѣго ржѣва пѣбогѣ, расплаадемѣ купинѣ гдѣ
внѣ нешпалнѣмѣ, и ннѣ нанѣсѣ накаспей
спирѣтѣшющю пѣщѣ, оугаснѣти молнмса,
да гдѣ бшѣ неспѣтѣнно велнчѣе. **П**лопѣ сво
ю прѣдавше рѣнамѣ, и горкнмѣ темннцѣм,
зѣживогрѣ всѣхѣ црѣ и гдѣ, и неоуѣзвѣнѣ
спаслн ѣспѣ дшѣ, спрѣтѣтѣрпцы гдѣнн бжѣ
нннн, спрѣмнн сѣдмѣдесапѣ. и бжѣспѣеннѣ
слѣбы прнчѣспннцы бытн сподобнѣсѣса,
всѣчѣннн мѣннцы. **Д**невннѣ свѣтѣлаа зарѣ

не вечернаго свѣта хри҃га. и свѣзды назе
 маи, и пресвѣтлыи свѣцѣмъ и си́дору сѣиен
 нымъ, равнѣстееа бажѣннѣи, и всѣхъ чл҃комъ
 ѡзараете дѡша и чл҃кеса, призывающихъ
 насъ свѣрою, и мене избавляйте раба
 ва́шего сѣи, ѡсвѣхъ солъ, написавша
 го, камъ ма́лдо еію ѡдѣбницѣ, в славу
 хри҃сѣ бг҃у нашемъ. **Ѹ**же желѡхѡ пѡмѡчѣ,
 свѣтѡзарнѡю ва́шѣ, и чл҃нѡю прѣдхѡ. и по
 чнѣахомъ радѡющѣса дх҃омъ, и играюще,
 молимса бажѣнне и́сидоре, оучителю до
 блѣи, спосрадаѡшнми спѡбоѡ мчннѣси.
 мѣспѡ се и сѣи^{те}ла и люди, и дѣже и́збо
 ли славишиса пѡмѡчнѣ ва́шенѣ, сохрани
 те неврѣдно: и люди ва́шѣ, и рѣскѣа еки
 пѣтры оуѡтверди^{те}те и вѡи, нековѣднѣи
 мчннѣ хѣи. **пѡи.** Присосѡавное еспѣсѣво,
 и неразѣлнѡю славу въ бж҃тѣсѣ е́дннѡ,
 поемъ непрестанно, на нѣси, и на землѣ,
 прѣдъ неразѣлнѡю прослави, съ снѡмъ
 ѡца, и дх҃а спѡмъ поклонѡющеся бл҃го
 чѣснѡ. и предъспѡчельспѣво сѣрѡпѣрлѣ
 пѡвоихъ; иже проповѣдающихъ прѣдъ,
 всѣхъ насъ и́збаки гд҃и родепѣва ѡгнен
 наго. **бѡ.** Кагѡсловѣннѡю мѣію гѣжѣ, и

и починае

кшихъ

СЛЪЖБА, ГЕНВАРА ВЪ И ДЕНЬ.

БЖІЮ ^{ДВЕРЬ} МІРЪ И ДВЪ. ПРИИДЕТЕ КСИ ВЪРНИИ
ЛЮБОВІЮ НЕПРЕСТАННО ВОСХВАЛИМЪ, ЕАЖЕ
РАДИ ШБРАТШЕ ВЪЧНОЕ РАДОВАНИЕ. **КАИТА**
БАСІА. **ВЪ** БЫШЕ ОУМА РЖІВЪ ПРИ ЧЮДЕСЪ,
НЕВЪСПО ПРЕЧИТАЪ, МЪИ БЛГОСЛОВЕНДА.
ЕАЖЕ РАДИ ОУЛУЧШЕ СОВЕРШЕНО СПЪСЕНИЕ. ДО
СПОИНО ПОЕМЪ ГАГО БЛГОДАПЕАЮ, ДАРЫ МО
САЩЕ, ПЪНИЕ БЛГОДАРЕНІА. **ГРАКЕ.** ДОСПОИНО
ЕСТЬ. **ПОСЛО, ДОЗЕМАИ.** **СВЪПІЛЪ, МЪНИСО.**
ПО: ПЛОПІЮ ОУСНУВЪ. **СВЪПЪ** НЕВЕЧЕРНЕМЪ
ХРІТЪ ПРЪСПОИТЕ, БЛЖЕННИИ МЪНИЦЫ ГЪИ
СЕДМЪДЕСАТЕ СПРЕМИ, И САНКИ МЪНИЧЕСКИ
МИ КОСПЪВАЮЩЕ ВАСЪ. В ПАМАТИ ВЪШЕЙ,
ГЪНИ СЪРЪЖНИЦЫ. ШАВАНТЕ НАСЪ ШНЕСУ
ШЕНІА ЛЬСПІВАГО, МАТЪВАМИ ВЪШИМИ СПИ.
ДВАЖДЫ. **СЛАВА И НИЦ.** **ПРА.** **СВЪ.** **ПОДОБЕ.**
ПОСЪТИ МЫ ЕСТЬ. **ГЪ** ВІСА СПЪ, БЛГОДАПЪ И
ИЩНИНА, ВОСПРЪЛУХЪ ІСЪРДАНЪСІСІХЪ, И
СОУЩЫА ВОПЪМЪ И СЪНИ СПАЩЫА, ПРОСВЪ
ПІАЦЪ ЕСТЬ. И БО ПРИИДЕ И ГЪВІСА СВЪПЪ НЕ
ПРИКОСНОВЕННИИ. **АЩЕЛИ,** **ВНЪ** **ПОПРАДЪ**
ЦЪВА. **ГЪИ,** **СЛА,** **ИНЫ.** **БГОРО.** **НЕЗАХОДИМАГО**
СВЪПТА НОСИАЮ, ПРАНО ДВО МЪИ МРІЕ. ПРО
СВЪЩЫШАГО СЪДАЩІХЪ ВОПЪМЪ НЕВЪДЕ
НІА ПРЪЛЕСТИИ, СВЪПО СНА ПЪВОЕГО И БТА НА

сло́жба Юрьевскимъ мѣникомъ я
шего. **На хвалитѣ, спихѣры, гла, и.**
Подѡ. **Сѡ** преславное чюдѡ. Мчницы христови
прехвальнии, гонителеи стремленіа, и поу
жидю смѣрть никочѡже вѣдѣни спѣ. и
благодарозостно шполчиспѣемъ, мужемрѣно
къ бореніемъ. побѣдоносною славою ш
дѣлспѣемъ, и причтоспѣемъ вѣѣ правенъ.
съ ними же вѣсѣ всегда, хвалаще оублажа
емъ. **Дважды.** Мчницы христови преблажен
ни, навольное заколеніе, сами себе преда
спѣ. и земаю кровьюи вашими шсписпѣ,
и воздухѣ просвѣтиспѣ преставленіемъ.
нынѣ же живепѣ на небѣхѣ, вѡ свѣтѣ
небечернѣмъ, ш насѣ всегда молащесѣ,
бгѡвидцы. Мчницы христови непобѣдимин,
мѡкамъ разжженіе, росю бжтвенны
благодати, безвредѣ предѡспѣ. и наводѣ
покойнѣ жити сподобиспѣемъ, вѣнцы
побѣды пріемше. пѣемъ радующесѣ дне,
празднѣ спѣю вашу памать, христа сла
ваще. **Слава, Глазѣ, в. самоглазенѣ.**
Приндипте мчникомлюбцы, насладимсѣмы
сленно, дхѡвныа днесѣ трапѣзы, юже
намъ предѣложнша мчницы гдѣни, седм
десѣте спремѣ, еѡже наслаждаюспѣ

мѣца генварѣ въ ѿ дѣнь,

аггѣли. порекшемъ прохѣбѣ англьскѣи
гаспте сѣи, снѣми ѿ дѣхомъ водворѣте
са, ѿ намъ просѣте шѣста хрѣта, грѣ
ховъ шѣспавленїа, ѿже вѣашѣ чѣтпоую
пѣмапѣ. сѣи совершаюцихъ вѣрно.
ѿ ѿнѣ, праздникѣ. глѣ, проѿ. Видѣша глѣ
водѣ бѣже, видѣша глѣ водѣ ѿ оубоаша
са. ко пѣвоѣ бо славѣ вѣозрѣти очима
херувѣими немогѣтѣ, ни возниисѣпи се
рафѣими, но соѣстрахомъ предѣсподѣще,
сѣви оубо носѣпѣ, сѣви же славатѣ си
лѣ пѣвою. снѣми же щедре възвѣщѣемъ
хвалоу пѣвою глѣюще, глѣвѣенѣса бѣже помѣ
лѣи насѣ. Славословѣе великое. Проггѣрь,
мѣнѣкомъ. слава, ѿ ѿнѣ, проѿ. праздникѣ,
ѣкѣтѣнїи, ѿ ѣспѣтѣ. ѿ часѣ, а. Начасѣхѣ
проггѣрь, пра. сла, про, мѣнѣко. ѿ ѿнѣ, бѣ.
часѣ. По сѣче насѣ, Кондакѣ, пра, ѿ моу
ченѣисомъ, премѣнѣла глѣемъ. Налипѣргѣи,
блѣженна, пра, пѣсѣнь, глѣ, со ѿрмосѣ, на дѣ.
шѣ сѣбойхѣ пѣворѣо. ѿ мѣнѣко, пѣ, сѣ, на
дѣ. Прокимѣ. Впѣымъ ѿже сѣпѣ наземлѣ
ѣго, оудѣви глѣ всѣ вола своѣ вѣнихѣ. сѣи;
Прѣзрѣхѣ глѣ предѣмною вѣнѣ, глѣко шѣде
снѣю менѣ ѣспѣ, дѣса неподвѣнѣжѣ, а пѣлѣ.

служба юрьекскимъ мѣникомъ. 16

къ ефесѣвмъ, посланіе сѣаго апла пѣла. За
Братіе, возмоганте шѣдѣ, бдержавте крѣ сѣт
послн егѣ. шблецѣтеса во всѣ сѣрѣжїа
бжїа, гѣко возмоци камѣ сѣапи про
пнѣхъ кознемѣ дїавольскн, гѣко нѣсть на
ша бранѣ къ кровн и плѣти. нѣ кначало
и ковластемѣ, и кмирдержителѣ пѣтѣ
вѣка сего, къ дѣховѣмѣ злобѣ поднебѣ
снмѣ. сего ради возмѣте всѣ сѣрѣжїа
бжїа, да возможете профивитиса вѣднѣ
лѣопѣ. и всѣ содѣавше сѣапи, сѣпанете
оубо претѣсанн чресла вѣаша истинною, и
шболкшеса къ бронѣ правды, и шбѣвше
нозѣ воуговѣканїе бѣговѣспѣванїа
мїрд. надобѣмѣ же воспрїимше шнѣтѣ
вѣры, внемѣ же возможете всѣ сѣрѣлы
лѣкаваго разжѣныа оугаснѣти. и шлѣмѣ
спасенїа воспрїимнѣте, и мѣчь дѣховнн,
ѣже ѣсть гѣль бжїн. **Другїн, апоѣполѣ.**
Ко екресѣ. За, пѣа. Конѣ, и совершнтелѣ
сѣа. Прѣпїн, апѣа, посѣщенї мнѣн. къ
рїмлянѣ. За, чѣд. Аллнлѣїа. Козвѣаша
праведнн, и гѣд оуслыша нѣх. сѣпїхѣ.
многн скорбн праведнн, и швѣсѣх нѣх
нзбавн нѣх гѣд; сѣвалїе, шмадѣа, За. лѣ.

мѣца генварѣ, къ нѣ дѣни.

Сѡмаша, епѣго егѣлѣа чрѣнѣе, 3а, аѣ.

Рече гдѣ своимъ оучникомъ, се азъ посылаю
васъ, ꙗко сѡща посредѣ волковъ. бѣде
те оубо мудри ꙗко смѣа, и цѣли ꙗкош
голубѣе. внемаште же шъ члкъ. предадѣте бо
вы насѡнмы, и насѡборицихъ ихъ бѣюте
васъ. и предвладыки же и цари вѣдени бѣ
депте менѣ ради, восвидѣтельство имъ, и
ꙗзыкомъ. егдаже предѣюте вы, нещцы
песа, ꙗко или что възглетѣ, дѣстѣ бога
вѣмъ вѣгрой члкъ, что възглетѣ. невыбо
бѣдепте глѡщии, но дѣхъ сѡща вѣшего глѣи
въ васъ. предѣстѣ же братѣ брата насмер
те, и сѡтѣщѣ члдо. и воспѣмѣте члдо на
родитѣла, и оубѣюте ихъ. и бѣдепте ненави
димы вѣсми, и мене моего ради. прѣтерпѣ
выи же доконца, прѡи спасенъ боудѣте.

а се, намолѣбнѣ, аще волиши, егѣа шлѣки. 3а.

3аѣа
3а

Рече гдѣ, всѣкъ иже аще исповѣсѣмѣ прѣ
человѣки, и сѣ члческѣи исповѣсѣтѣ егѡ
предѣ англы бжѣими. а швергѣнѣ мене прѣ
человѣки, шверженъ бѣдепте предѣ англы
бжѣими. и всѣкъ иже речепте слово насѣа че
ловѣчѣскаго, шспѣвнѣсѣ емѣ. а насѣаго дѣа
хоуанѣшемъ, нешпѣвнѣсѣсѣ. егда же приѣ

сѣжба юрьѣскимъ мѣникомъ. ка

дѣтъ въ насоборнища, и блясти и блядычест
ва, не пещытеса, кѣкш и ли что швѣраѣте,
и ли что речеѣте; сѣын бо дѣтъ наѣчнѣтъ въ в
пѣонъ часѣтъ, иже подобѣѣтъ речи. Причѣсѣѣ.
Радѣнѣса правѣрнѣи сѣгѣтъ.

www.starover.eu



Ица генваря, въ н день. ^{спраго.} Вспраданіе ешен
номчнка и сндора новаго. и иже ениаі по
счрадавшихъ за хрста, седмидесятн и дкою
мчнкъ, ко градѣ лнконскомъ юрьевѣ ш
поганыхъ нѣмецъ, Блгослови сче.

Слицы оубо пчельномъ прѣдолюбїю, и лю
боспроенїю бгояподобно подобаша. ꙗко
же снн пополѣмъ лѣтающе, швѣткѣмъ
пракы и швсѣкаго цвѣтѣа собираютъ
прекраснаа и полезнаа. ꙗко и сн лю
бомудрецы швѣтѣхъ бжептвенны словесъ, по
добнаа и полезнаа собираютъ, ꙗко и челы. и
оуслаждаютъ дша члкомъ, еже коетпсенїю. ш
нѣкнхъ оубо цѣломоудрїа цвѣты собираютъ
шнѣкнхъ же мудрости, шнѣхъ храброести, е
же пропнѣхъ невѣрныхъ боренїа за хрста. шдрѣ
гнхъ же милоети, и ко блнжннмъ члсолюбїе
исроптоспн и пшннны. шдрѣгнхъ же перпѣнїе
хрста ради, и блюпыхъ жданїе, и еже просто
реци, швѣтѣхъ вѣа, ꙗже наетпсенїе дшамъ
нашн прилнж на сѣтъ. ꙗко цвѣты собираютъ
ще, и въеокрѣвнщехъ срце нашнхъ полагающе
сн. еже бо паче меда и сопта сладкаго, добро
дѣтели медъ дѣлаютъ, и снмъ плоды вѣчь

БГОЛЮБНО
ПОДОБАСА.
АМЪ
ЦВѣТѣА

*прѣдолю
бнша

*правды, ш
ннѣхъ же

(Еже за хр)

мѣца генварѣ въ нѣ дни.

^{жизни}ныя собираютъ намъ, понеже бо велика нѣж-
да, и забѣшла скорбь оустроити вѣстѣ, и
призывать члѣки к вѣрѣ и пѣмачи бжтїен,
подвизати ихъ и поощрять, такоже и
невѣрныя, и ноузычники и непокорныя, на
божделѣніа и хощеніе приходити ихъ, и тво-
рити имъ блага и полезна. намъ же бра-
тїе подобаетъ быти храбрыми, яко добры
бѣиномъ ісѣ хрїстовымъ. и дша своа и пчеле
са хрїста ради предади, до послѣдняго изды-
ханїа. и спрѣдѣти швѣрѣ, пропѣвх невѣрны
человѣкъ. яко же речеся востомъ еггалїи
гла. ^{речеся} какъ иже исповѣсть ма предъ члѣки,
неповѣмъ его и азъ предъ сѣцемъ моимъ
нѣнымъ. на мученіе зде насъ хрїто съ по-
двизаетъ, и смѣла наша оустраитъ, и по-
двизаетъ вса презиради, и хощаща намъ
приходити лютаа и злаа; сирѣчь, пѣлаи
и оуничженїа, находящїа всякіа иныа
скорби. напѣсти и бѣды; еще же и самы
пыа смерти. повелѣваетъ намъ хрїто съ,
презиради; и оучитъ насъ гла. не оубѣи пѣ
са ш оубивающїи пчело, дшїи же немогущїи
оубити. се оубо азъ посылаю васъ, яко шѣ
посредѣ волковъ. всякіи образо уготовае

хрїто властѣ

пчелеса баша

оубага

еспраданіе сѣихъ юрьевскіи мѣнкъ кг
 на хрипосъ, и ꙗко сѣрѣжемъ шгражаемъ
 насъ. къ напасемъ приходити, и хопѣши
 случѣи насъ слаа, провозвѣщаеи и
 глѣи. ꙗко проповѣдающе сѣа вса, и мѣи
 оупрѣшеніе сѣе, егда еспраданіи хоцемъ.
 азъ оубо рече крѣпкѣи и славыи, вѣхъ
 вѣдеце гдѣ, посылаю васъ, сего радѣи
 крѣпцыи и непоколебѣимѣи, и не ꙗти и мапе
 быти, и оупрѣваніеа паче, еже перпѣ
 при крѣпко скорби и вѣды. ꙗко же бо не
 возможно есѣ швчѣи посреди волковъ
 не сло еспраданіи: ꙗко и вамъ посреди
 не вѣрныхъ и врагъ нашихъ неспраданіи,
 невозможете, но аще и гонимѣи бываеи,
 не враждѣице * ꙗко бо сѣвѣи кропѣа и
 приха хоцѣ васъ быти, и ꙗко оубш
 паче возможете побѣждаи, браги ба
 ша. аще ли же и прѣлеса ваша оубѣна бѣ
 дѣи, но дѣа ваша живѣ бѣдѣи вѣкѣи.
 и вѣселѣи и радостѣи веселѣшесѣ.
 бысѣ же сѣице. вѣлѣи шестѣ прѣсѣи
 дѣвалѣ сѣице и сѣемѣдесѣице. по
 пѣшеніемъ бѣжимъ, * разевирѣтѣвшисѣ
 безбожныи лапыиномъ. и хопѣши
 бранѣи воздвѣгнѣи на бѣгоспасѣемѣи

ал
 чи
 дающе

и
 * дерзайте

невозмо
 жно.
 * нималодуш
 ествѣице,

ы и ы

698

* на хрипѣи
 ны

X

мѣца генварѣ въ ѿ дѣнь .

и славыи градѣхъ пекобѣхъ . и на шкредѣиныхъ
градѣхъ пекобѣхъ , и на вѣицѣхъ христовѣхъ , и
чѣстнѣиоу сѣтѣию , и пречѣстоу прѣлоу и сѣтѣиоу крѣ-
гда бѣга и спѣса нашего іса христа . христіанское
же служеніе , сирѣчь безкровнѣю жертвѣхъ при-
носимѣю гдѣхъ засогрѣшеніа наша . оумѣ-
слиша разорити сѣкалннѣи шнѣ лапынове .
*свои храмыи воепѣхъ . црѣквѣхъ мѣсто , воехотѣша по
послѣвннѣи , сѣвннѣи идольскіа храмы , и шпрѣсночнѣа
служеніа оуспѣвннѣи , ѣже прѣлаша шпроклѣ-
птаго папы римскаго . пепра рѣгннѣаго .
и послѣди по прехожденіи многнхъ лѣтѣхъ
пѣи же безбожнѣи нѣмѣи , сирѣчь лапынове .
подѣтвержденіе прѣлаша свои ересемѣхъ про-
клѣпымѣхъ , и свои слочесннѣи вѣрѣ , шчто
гѣ же великаго града римѣа , шпатпы евгеніа
еретннѣа сѣща и врага испнннѣа , шанпѣхри-
стѣа предопѣчи . и шпроклѣптаго ѣго собо-
ра . и воехотѣша шврапннѣи люди бѣжѣа ш
сѣрѣхъ христіанскіа испнннѣа , ѣже во сѣца и
снѣа и сѣтаго дѣа . и вѣ свою проклѣпѣю вѣ-
рѣ лапынѣскѣю прѣеспннѣи , и шпрѣсночнѣомѣхъ
нѣхъ служенію прѣднннѣи сѣ собою христіанѣхъ
вѣсѣхъ . Впрѣже вѣрема вѣлѣонскѣи землѣ ,
во градѣ юрьѣвѣ , живѣахѣ православыннѣи хри-

сопра

спраданіє свѣдѣнъ мѣстѣхъ юрьевскихъ. къ

свѣдѣнъ въ русскомъ концѣ, црковъ же
имѣахъ себѣ хрѣтіаньскю, койма свѣ
телеа хѣа николаы чюдотворца, мірска
го заступника, и гесѣргіа великомѣнн
ка хѣа, галиенскаго, иже шкappaдокіи.
къ нимъ же прибѣгающе, и шпѣщеніа про
сѣще согрѣшеніе своимъ шгѣа бѣа. Оучи
телеа же себѣ имѣахъ хрѣтіане прѣ, и на
спавника на истинныи поупъ, и бождѣ и
молѣбника к бѣгу истинна, и непоспѣдна
служителеа. ещенноі ерѣа, и менѣ исидора
презвѣтера, в добродѣтеле и исправленіи
бѣжнхъ цвѣтѣща, и тако свѣзда еіаще
посредѣ хрѣтіанъ. и невѣрныи нѣмецъ оу
кораше множицею, и оучаше еже шспѣ
пипти имъ швѣры латынскіа, и шпрѣ
сночнаго служеніа, и приспѣпипти имъ
ко истиннѣи вѣрѣ хрѣтіанепѣи, и крѣщеніе
пріапти. и вѣривати воспѣю единосу
щю и нераздѣлимю и живоупоращю
трѣцѣ, оца и сна и спѣаго дѣа, во едіно
бѣжпѣво. прѣмѣ. многажды свѣи подки
же нагнѣвъ безбожныхъ латынъ. слѣ
жащѣ же семѣ спѣомѣ исидорѣ презвѣтерѣ
во храмѣ прѣомѣ, спѣаго николаы чюдотво

мѣца генварѣ, въ нѣ дни,
ца, и чинѣ приносѣще жерпѣхъ хвѣи, по
преданію свѣтыхъ апѣлъ, и свѣтыхъ свѣцъ. и
позавидѣ врагѣ дѣволѣ добромѣ и хри
спѣанскому житію, и абѣе вниде бѣетъ
внѣсоего старѣишинѣ града того, и мене
X юрѣа градоголова нѣмчина сѣща, гѣко
же боіюдѣ. и раскали егѣ гнѣво и гѣротію
на свѣга и сѣдора презвитера, и на хрѣтіанѣ.
и наведе бѣскѣпѣ и старѣишинамѣ града
скимѣ и латыномѣ вѣемѣ, и рече, слыша
шпопа рѣскаго, и швѣхѣ егѣ хрѣтіанѣ,
и же внашемѣ градѣ живѣтѣ, и глагола:
Гѣне бѣскѣпе храни тѣю нашеѣ чинѣны
вѣры латыньскѣа, и бы господѣе поса
дникѣ ливонскѣа земли, и града сего юрѣ
ева славнаго властелин. послушайте го
сподѣе совнѣманіемѣ, еже рекѣ вамѣ
истиннѣ, азѣ юрѣин старѣишина града
скѣа, а не жѣ понашеѣ ^{вѣры} истинныѣ, поне
же бо прои попѣ рѣсскѣа, и сѣ своимѣи емѣ
хрѣтіанѣ, гѣкош нашѣ латыньскѣю вѣрѣ
чинѣтѣю хѣлапѣ. и шпрѣсночнѣа слѣже
нѣа, еже мы прѣахош свѣцѣ своихѣ, ш
многѣ лиѣтѣ. и честнымѣ богомѣ на
шимѣ порѣгѣютѣ, и насѣ оукорѣютѣ

спраданіе сп҃ыхъ мѣнѣхъ юрьевскіи кѣ
кельми ш҃семъ: и безвѣрники наричѣ насѣ,
и развращаю нашеа чистыа лапынекіа
вѣры обычай. и свою хр҃тіанскую вѣрх
добрѣ похваляю и величаю. се и ина
многа худеніа окаянныи онѣ нѣмчии
изрѣкѣ, насп҃ыхъ пѣхъ. и кельми на
гарость подвиже епискупа, и кельможи
града того безбожныхъ нѣмцевъ. и ш҃
того времени начаша безбожнии лапы
нове и капи большіа вины на хр҃тіанъ,
чемъ испазати сп҃ыхъ. Празднику же
чп҃ному пришедшѣ, сп҃аго бг҃оавленіа,
гда нашего іса х҃а. мѣа генваря в сднѣ.
сщ҃енникѣ же хр҃тіанскіи исидорѣ, и со
всѣми хр҃тіаны православными, изыде
нарѣкѣ ш҃моисхѣ осщ҃енными кр҃пы,
сп҃ити воду, тако же обычай имѣюхъ
хр҃тіане, и поу воехитиша бг҃оавленіа
ка сп҃аго исидора, оучителѣ хр҃тіанска
го, и иже снѣмѣ хр҃тіанъ мужей и женъ,
сбѣптшихѣ наводѣ сп҃аго кр҃щеніа.
тако же волцы свирѣпѣи, безбожнии онѣ
нѣмцы, посланнии ш҃епискупа, и ш҃ста
рѣйшиннѣ градскіихъ. и привлекшасѣ
споруганіе предѣ безбожнаго епискупа,

мѣсяца генваря въ и день

и предъсѣдѣи града того, свѣдѣи же исеидоръ
и вси иже снѣмъ хрѣтіане, снѣша предъ
беззаконными насѣдѣици, гакже до блѣн
войни іезъ хъы. И по сѣмъ вопрошенію
бывшѣ вѣлію, и непгазанію свѣдѣи, шѣи
скѣпа, и шѣдѣи града того, свѣдѣи.
И гакже начаша блженнаго исеидора ииже
снѣмъ православыи хрѣтіанѣ, нѣдѣи бѣ
божніи лаврынове, шѣрещіеа хъ бѣга, ипѣи
ннаго живоца, пѣворца нѣсѣи и земли, и
вѣры хрѣтіаньскіа, и приспѣдѣи пѣи ксевою
лаврынсѣи вѣрѣ идолепѣи, и шѣрѣсноч
номъ сѣдженію. Сѣдѣи же исеидоръ, ииже
снѣмъ хрѣтіане рекоша, гакже єдинѣи оу
спѣи, содерзновеніемъ ксеви скѣпѣ, и ксеви
глѣюще, не бѣди по свѣслочестивыи и без
законнымъ бѣи скѣпѣ, дрѣже сѣтаніемъ, и
сѣдѣи єго бѣсѣовѣ, побѣрничѣ, сѣицѣ по
рѣвѣли, и вѣраже ипѣинны. Єже на право
славнымъ хрѣтіаномъ, шѣрещіеа хъ бѣга
ипѣиннаго, संबезначальны єго свѣдѣи, и
сѣпрестѣицѣ и блѣгѣицѣ и живопѣворѣици
єго дѣхомъ, ни вѣры хрѣтіаньскіа, ни
гакже внего присѣдѣи пѣнаго свѣдѣи, снѣ
го крѣпѣицѣ, вѣспѣю и єдиносѣдѣицѣю и не
раздѣлѣицѣю пѣицѣ. но и пѣслѣсѣк сѣицѣхъ и

спраданіе стѣхъ мѣнкъ юрьекскѣхъ 155
Дшѣи, своѣи, непощадимъ захрѣта бѣга наше
го, моучи насъ. Гакѣ же хощеши, и ѣще при
глемъ и мнѣица дѣемъ: ѡбѣзаконныи
бискупѣ, и вѣамъ вѣемъ. бѣзаконнии ла
пынове, проже повѣдаемъ и молимся,
пощадите дшѣи своѣи гдѣ ради. Гонѣже
бо ѣсте бѣжеи вси вы созданіе ѡкалнни,
шпѣхпите шпрокльпгаго идолопоклонѣи
и шпрѣсночнаго служеніа, иже самы вы
сотвориште идолы, своимѣи рѣкѣми во
ма бѣсеѡвское, и оукраени и хѣи и пѣхѣ
ныихъ сребро и златомъ, и каменіе драго
цѣнныи. и имъ кланаетеся, и боги
прѣхѣ нарицаете. а не вѣете словеспѣи
закѣпрестѣпници врази и епниныи вѣ
ды хрѣпѣиискіа, бѣзаконнии лапынове;
что ѣдинъ бѣгъ гдѣ нашъ ісѣ хѣи, иже в
прѣцѣ славыи соѡцѣемъ и стѣимъ дхѣо.
иже сотвори нѣбо и зѣмлю, и всѣа гѣже
нанѣи; гонѣже гдѣ нашъ ісѣ хѣи, иже со
твори сѣнце и мѣсѣцъ и звѣзды; сѣнце
оубо сѣлетъ водни на праведныа и на не
праведныа, и на всю подѣнѣнѣю. а луна
вѣнощи просвѣщлетъ, звѣздами оубо
оукраени нѣбо, а зѣмлю цвѣпты, гонѣже гѣ

мѣсяца генваря въ и день

нашъ ісѣ хъ иже со оцѣмъ свѣдѣи и со
спѣшымъ дхомъ, дае^{всѣмъ}тѣ милосертію своею бо
гаторю шнебесѣ дождь, ранѣ и позденѣ
на оумноженіе гобзінное, и марѣ шнебы
птѣ в быптѣ приведе. И пакн спѣши гла
ше. Блапѣне! вѣше бо писаніе бгомѣр
зско и бгоспѣшно, вѣ раздѣлаете спѣшю
прѣц, глаголюще, гакъ дхъ спѣши ш оца и
ш сна исходи, и шпрѣсноки слѣжипте, и
еіе прелагѣете кромѣ хѣа преданіа. иже
напѣинѣи егѣ вѣчерн, лжѣще глаголепте,
гакъ в бесквѣснѣ и квѣснѣ хлѣбѣ пѣло
хѣо сопворѣтиса доспѣи, оуѣы прѣлеспи
вѣшеа бгомѣрзскѣ, оуѣы шпѣшпленіа
пѣгѣбнаго, гакъ же и оучипте вѣшеа сло
именіпѣи пѣпа еѣгеніи. иже по пѣже
ніе вѣры своеа шнегѣ прѣаепте, и ипа
лінекѣи григоріи, гакъ вселенныа лѣпѣи
скѣа прѣлеспи исполненныи, и иныа оучи
пѣан, слочеспѣвѣа вѣшеа вѣры, иже
брады своа и оуѣы поспригаю. пакѣде
и вѣ шкѣанніи пѣворипте, кѣ моисею бо
рече бгѣ в пѣрво законѣ, да не взыдепте
поспригало на брады вѣша. понеже бо
и сами вѣспте, шкѣанніи, гакъ пакѣваа

ЛЕБВИ
ГЛА, Д.

спраданіе свѣдѣніе мѣстѣ горькеи кѣ
творѣніи, прокляти, въ семъ вѣщѣ: и въ
душеи, шепѣхъ апѣтѣ и шепѣхъ свѣтѣ,
седьмими соборы. и имаѣте поипи вѣдѣхъ
вѣчндо, свѣсы, и во свѣгнь негасимый во
пѣмѣ кромѣшнюю. но ꙗко же свѣцы ва
ши иже творѣніи паковаа, еже ивы ны
нѣ творите свѣнечестивѣи и сквернѣи лѣпы
нове, енидоша ко свѣцу своему сапанѣ
въ подземнаа мѣста. въ землю мѣлау, и
дрѣже нѣсть свѣта, ни жизни члѣко. ꙗмо
бо есть адъ несыпын, въ немъ же мѣчѣса
еллинепѣи мудрецы, еже въ боги себе пре
творѣше, еллини нечестивѣи, иже не по
чѣли гдѣ іса хѣ, шпреуѣла дѣи мѣи
дождьшагося. и распеньшагося заны, ш
непочпѣвы іудѣи, и въ прѣпѣи дѣи вокрѣ
сша. ꙗмо же мѣчѣса и ерепѣицы, иже
коричимѣвую испѣну, и налжѣ прѣлага
юпѣ. свѣлапыне безѣмнѣи послѣшайте,
ꙗко же прѣжде глахѣ вамѣ, и нѣ глаи
хоцѣ вашего ради стѣенѣа, да не погубѣ
те дѣшѣ своихѣ. и шепѣнигѣса злыа сеа
дѣше гѣбныа прѣлестѣи; вѣры своѣа проклѣ
пыа лѣпынскѣа. и прѣимѣте хрѣпѣанскѣю
вѣрѣ, и крѣпѣтеся воимѣ свѣа и сна испѣа

мѣца генварѣ въ нѣ дни,
дѣла. во свѣдѣнію и единосудчию и неразделимо
ю прѣдъ, въ нюже вси христіане православнои
вѣрдоушъ несомѣнною вѣрою, и поклоняют
ся написанномѣ наиконѣ почеловѣчю смо
прѣнію, образѣ гдѣ нашего іса хѣ. и егш
мѣре пречѣмѣ бѣи, и свѣдѣхъ егш оугоднѣ.
Славыне неблагодарни, иже худѣ настѣа
нашего глаголюще. и аще ли нехощете пово
рипти истинны, и непойдете похѣ правды
бжїа, по и сами вѣете скаанни, спа
ковыхъ прѣкш глѣюшъ, аще ли нехощете,
ни поладшаепте мене, срдѣжѣ въ поаептѣ,
оуспѣа бо гдѣа глѣша еїа. **И** прако егшомѣ
иендорѣ содрѣжиною своею изглѣша по
дченїи к безбожны нѣмцѣ. ониже беза
конни лапынове законопреспѣтнїи паче
подвигошасѣ нагнѣвъ и нагаросѣ; наептѣ
неповѣдникѣ. и прако егшымъ испытанѣ
бывшимъ ш беззаконны пойхѣ законѣ.
И посемъ повелѣ беззаконны бискупѣ,
свелікимъ гнѣвѣ, всадипи ихъ вѣтемни
кѣ, и пвердо ихъ блюетн, дополнїса чпо
онихъ беззаконни оумыслапѣ, и копоры
ми мѣками нескѣлпѣ, прѣлеса егшыхъ нево
вѣдникѣ. **И** прако посла посланїе беззакон

кѣ.

спраданіе спѣхъ мѣнѣхъ юрьевскихъ
нын многа, пожедемъ градомъ шкреспныи, кн
иже бысть влнво некой земли, во шблещи
славнаго града юрьева, и повелѣе вѣдѣ держѣ
преемъ градскимъ съѣхашиса наипытѣ
ніе спѣхъ неповѣдникъ. и тако вѣдѣмъ съ
ѣхавшимся во градъ юрьевъ, и абіе вѣдѣ
часъ спѣхъ и сндо рѣ глѣ, и оуча вѣдѣмъ
дрѣжину свою: брѣтѣ моѣ и чада, гдѣ ва
сомною собра вѣ подвигъ сѣи дѣховныи, и
хотѣ насъ вѣнчати швседержительныи ру
ки своеѣ неоубѣдаемыи вѣнцы, и выже
брѣтѣ и гдѣе моѣ, добрѣ поспражите со
мною, пропѣвѣ беззаконныи вѣмецъ безъ
сомнѣніѣ, и ничтоже сомнѣсѣ. неоубо
имѣ брѣтѣе спѣхъ горкихъ мѣкѣ, ниже сѣ
слабѣемъ шнаносимыхъ наны, саганѣ бо
рыкаепѣ зѣбѣныи своимѣ тако лѣвѣ, хотѣ
на кого оубовити. но спѣганѣ брѣтѣе вѣвѣ
рѣ неподвижно, тако добрѣи бо^{хѣи}ни: и лю
бимѣ дрѣгѣ дрѣга, тако же гдѣ волюбныи.
самѣ бо рече гдѣ къ намѣ брѣтѣе. аще
менѣ прогнаша и вѣсѣ проженѣтѣ, аще
слово моѣ соблюдоша, и вѣше соблюдѣтѣ,
носѣа вѣа пѣворапѣ вѣамѣ и мени моего ра
ди. понеже ^{бо} невѣдѣтѣ пославшѣго мѣ. и

* и швѣры хѣи
погавити.
x пропѣвѣ ко
зней дѣво
сѣхъ.

мѣца генваря въ и денѣ

пакси рече гдѣ, егда же прїиде оупрѣшивше
его же азъ послю вамъ шѣща дха испи
наго, иже шѣща неходит, сонъ свидѣтель
спѣхѣ шѣмнѣ, и вы оубо свидѣтельствѣхѣ
те о мнѣ, ꙗко неконн сомною будите, ꙗко
бо брашѣ хѣхъ глѣпѣхъ коубчнкомѣ своимѣ,
пѣже и к намѣ. аще испо и менн моего ра
ди спражде докрове, сирѣчь досмерти: и
посемъ гла блженныи неидорѣ, братїа моа
возлюбленная сѣгдѣ, и ни едины же сѣспави
те мене, но поспражнѣте сомною докрове,
немознѣте расклатиса, ни прельстнѣтиса
сѣбѣга сего сѣспами и никоймиже вожде
лѣнми, аще и пѣмами блгаа начнѣхѣ на
носнѣти вамѣ безаконнїи латгынове сѣбѣ
га сего прелестнѣ, немознѣте шѣрещиса и
спиннаго живогла нашего хѣа. но будите
велицыи мчицы хѣбы, в послѣднѣ расдѣ
семѣ, ꙗко гла гдѣ к намѣ братїа; се же
глю вамѣ, данесоблазннѣтиса, внѣ сонма
ижденѣхѣ вѣа, но приходн година, да же
всѣкъ оубнвѣлн вѣа. ꙗко мннѣхѣ жерпѣхѣ
приношапн бѣхѣ. и поснхѣ, спѣын неидорѣ, и
содрѣжнною, спѣа в пѣмнннѣ навоспѣокѣ, и
нача пѣтн и молннѣтиса сослезамн, и сѣвоы

спраданіе спѣхъ мучкѣ юрьевскіхъ. кѣ.
ханіемъ срѣнымъ. и тако поющій ѿмъ, и мо
лѣшимся бгѣ со слезами. и дѣте спѣхъ не по
вѣдникѣ хѣхъ нейдорѣ, ебелікѣ желаніемъ;
преже причастился самъ спѣхъ и живоотпора
щихъ и безмертны хѣхъ гайнѣ, пречпѣго
пѣла, и чпѣныа крови хѣ бгѣ ншего. гѣже
и вѣхъ проу ещѣ дрджнѣхъ свою, муженѣ и
женѣ и дѣпѣнѣ причасти. и начаща епѣи
кельми благодарити бесильнаго бгѣ, и пречпѣ
спѣхъ бѣхъ, гѣко сподобилася причастилися
пречпѣомѣ пѣла хѣхъ, и чпѣнѣнѣ егѣ крови. и
быша вси безспрастнѣи, и радостію дхѣв
ною шбѣлѣты. и такн нача епѣи оучити ихъ
шбжеспвенны писаніи, швозданіи бѣдѣхъ
блгѣ шгѣа нашего іса хѣ, иже воздѣстѣ
комѣждо подѣло егѣ. праведныи жизньвѣ
чнѣю, а грѣшникѣо мученіе безконца, бо
пѣмѣ кровѣшнѣнѣ зѣѣсы. и тако спѣхъ
прирѣстѣ дрджнѣхъ своенѣ, даннѣдинѣ же ш
вѣстѣ менѣ шспѣвипѣ, шмала и добеліка,
прещеніа неубоимѣа, подобрѣхъ постражѣ
заснѣ бжѣа, гѣа нашего іса хѣ. даобрѣхъ
пріимѣ почестѣспраданіа своего шгѣа,
бднѣ судныи. и посемъ начаща пѣти вси
ѣдиногласно вѣтемнищы, келіе гласѣ; епѣи

мѣца генваря въ и днѣ

мѣнцы, иже добръ спрдавши, и вѣнчавшеса,
молишеса когда, еспитиел дшамъ нашимъ,
глаго и прочее поюще, и Посемъ скоро при
доша поспыхъ, посланин въ темнищъ, шби
скдпа, и шсдди града того, и слышавше сты
поющихъ. и абге извлекоша ихъ изъ темнищы,
и копросиша стыхъ, и насддици поспавиша,
навторое испытаніе предъ бнскдпа и предъ
днѣ, еже зовегга мѣсто по, рапша свои
имъ гзыкомъ, безаконны же и безбожны
лапыно вѣмъ сподцимъ напозориципо,
стыи же исповѣдникъ исидоръ, глаго солнце
созвѣздами спавъ насддици пребеззакон
ными нѣмцы. Бнскдпъ же нача стымъ,
ласкательными словесы глагои швѣрѣ, хо
пѣ ихъ оуловити, злык сынъ дѣвольт, ан
прихисповѣ предогрѣча, и врагъ всѣкѣ исти
ны, глагола, съ исидоре! иже и содружино
ю своєю, прокмо ннѣ послышай мене, и
града сего сддѣи и посдднико, премногими
симъ нѣмцы, сошедшимъ напозорище ва
ше, сомноги градобъ шкрестны, иже въ
моей державѣ, повинипеса и пожригге бо
гомъ нашѣ, и нашѣ чистотю вѣрѣ приими
те, и шпрѣсночнаа сдженіа. вниюже вси

спраданіе спѣхъ мѣнищъ юрьевскихъ.
нѣмцы вѣрѣю, наша оубо вѣра, съ вѣшею еди
на. и непогубите себе, и будите приисиндрѣ
зи намъ, и братѣд. и многому добру нашему
и богатству наслѣдницы будите. а восхоще
те, и вы свою вѣрѣ держите, мы вѣ невозъ
бранѣемъ. ѡсемъ, прокмо нѣ повинител
предомною и предъсудѣми, и предмногими
нѣмцы. ѡвѣщаша же спѣи непокѣдницы
къ мучителю, бискупте, что ловиши ѡкаане
блудными еми словеси, неможеш бо на
оуловити ѡвѣры хрѣтѣльскѣд. еже на ѡвѣре
щиса хѣ своего, собеначальны его ѡцѣмъ,
и съединосущны и животворачи дхомъ. и
творѣ еже хощеши на днами. се мы тебѣ
предъспоимъ, ѡ безумне еже прежде вам
глахомъ, тако и нѣ глѣмъ. и абѣе никако
же спѣи добротобѣднѣи мѣницы преклонъ
шеся класканію, нечестивѣи нѣмецъ, но е
диноправно изболѣшася пострадати за
сна бжѣа іса хѣ, истиннаго животѣа. и по
семъ безбожныи бискупъ, и съсвойми емъ
бельми распальшеся гнѣво пѣжкѣи, такш
аепидѣ дышущи на спѣхъ. и повелѣ ихъ
вѣхъ добротобѣдны мѣникъ, вѣрѣкѣ глѣмю
ѡмокжѣ, в мепѣти подгледѣ, во все вѣанѣ

мѣца генварѣ въ и денѣ

и хъ. а ептаго иендора съболѣше во кѣсь ещен
ническѣи еанъ, и подлѣдъ къ вергоша, и дѣже
ептин водѣ крепилн, прако же и кѣхъ въ верго
ша вѣрѣкѣ, глѣмѣю шмоикѣхъ собчипелѣ и хъ,
ѣако сладѣевъ, за православнѣю вѣрѣ хѣхъ, и
заспѣла црѣкви рѣсекѣа; и быспѣ кѣхъ епра
далцевъ со иендору ещенны оучипелѣ и хъ,
едмьдесатѣ и при, и пѣ ептин новооблѣныа
мѣицы хѣи, конѣцъ житѣа своего приаша съ
гдѣ, и члѣныа и епѣа своа дѣшы предаша къ
рѣцѣ бѣга живаго, и неплаченными вѣнцы оу
вазошася шрѣкѣ бжѣа, въ поиже чепѣ со
епѣими еспрадальцы, приведенѣ быспѣ и епѣра
женѣ, вѣней же баше нарѣцѣ носимѣ манѣ,
прѣю лѣпѣ ещѣи. съпрочѣ же по баше кра
сно, ѣако же древнѣи моисѣи, но бѣгода бжѣа
баше епта внемѣ. нечестивѣи же нѣмцы,
шпрорнѣша съпрочѣ шмагерню пазухѣ пѣ
же нарѣцѣ снѣи, и дѣже еспрадальцы хѣи
попѣоплени быша, вѣринѣша ю, съпрочѣ же
вѣдѣ мѣрѣ свою попѣопленѣ соблѣженными
мѣици вѣрѣцѣ. и нача вопиѣти нарѣкѣа за
конопреспѣтнѣхъ. снѣи же беззаконнѣи
пѣшахѣ съпрочѣ, и поглавѣ егѣ глѣдѣхѣ.
съпрочѣ же нача лица и хъ драпѣи. безакон

спраданіе еиѣхъ съ мучиою юрьевскихъ. Ла
пѣи же повергше съпроча оупролѣхъ близъ,
и начаша смотрѣти на съпроча, что еса боу
де. съпроча же скоро припѣкъ к пролѣхъ.
и абѣе при крапѣ прекрестиса, върѣхъ ли
цѣхъ прообразова еиѣю прѣцъ. и възрѣвъ
напрѣсподѣи народъ, и гла, съ бездмни
и проклѣпѣи латынове, что спонѣзраше
еиѣхъ, понеже бо и азъ хриѣанинъ есмь, и
вѣрѣю въ гда; и хоцѣ прѣже смерѣ прѣипи,
ѣко же и оучиѣ нашъ великѣи и сѣдоръ, и
мѣи моѣ, прѣже и дрѣжина моѣ. и еѣ и з
гладъ, въ вѣржесѣ въ рѣкъ подлѣеѣ. съ ле
чюдо! съ диво брапѣе, малѣи и велицин,
чѣколюбѣю бжѣю к намъ рабѣ евоѣ, ѣкош
уже и сѣны хѣтъ мучиою крѣпкѣ, прѣхъ же
лѣтъ еѣи проповѣда прѣцъ. и еѣда на
колѣнѣ мучиѣла ласкаемъ бѣ, мѣрѣ же
евоѣ, оуанѣ мѣчимѣ видѣше, и пѣхъ въ
рѣбра мучиѣла. и абѣе падеѣ мучиѣла,
ѣкош прѣсновенъ долѣ епрѣстола евоѣго.
и многи прѣ прѣсподѣи напозорици не
чѣспѣво. и вси крѣпкѣша велѣи гласомъ,
великѣ бгѣ хриѣанскѣи, и велика сила еѣго,
и раздѣмъ егѣо пѣспѣ числа. мучиѣла же
въпомъ чѣспѣ непергѣ ерама, и повелѣ ма

міа генваря, въ и дѣни.

перь и со ѿпроко замѣчати. И посѣмъ же
снѣ пришедши, и разнаѣшася рѣцѣ ѿнои.
и гакншася прѣлесѣ епѣихъ и сповѣдникъ хвѣи
ѿграда въ верхъ рѣцѣ ѿнои ѿможнѣ, при
поприца. на горѣ нѣкоеи подъ дрѣвѣемъ,
ничимъ же невреждѣни, въ знакъ лежаща
во ѣдинѣ мѣстѣ. аки нѣкіими члѣки по
ложѣны. Сѣтъи же ещенномѣникъ и исповѣ
дникъ иендоръ посреде спрадалѣ хрѣтовѣ
лежаще, гакѣ елицѣ посреде ихъ естѣпа
ше. сѣа всѣ прѣора гдѣ нашѣ ісѣ хрѣтѣе,
прославляа епѣихъ своихъ оутѣдникѣвъ.
и посѣмъ хрѣтѣанѣ ѿспавшася, въ аша че
стныа моци епѣихъ спрадалецѣ, и погребо
ша ихъ честнѣ, въ томъ же градѣ юрьѣвѣ,
ѿкрестѣ ирѣкви епѣаго никѣлы чюдотѣвор
ца. и таки востѣгати и мѣ вокпѣорѣе при
шеепѣе хвѣ. снѣми же и всѣхъ насѣ вос
тѣави хвѣ бѣгѣ нашѣ. Быетѣ же спрада
нѣе епѣихъ, во дни блѣгочестѣваго и хрѣто
любѣваго црѣа и великаго кнѣза ісѣанна ва
сильѣвича, московскаго и всѣа рѣсѣи са
модѣрѣжа. и прѣстѣвѣишемъ мѣтрополи
пѣ Филиппѣ московскѣ и всѣа рѣсѣи. и
при архѣепѣкѣ великаго нова града пѣскѣ

спраданіе спѣхъ отъ мѣнѣхъ юрьевскихъ. лѣ
ва вѣсѣ ісѣнѣ чудотворецѣ. Написано же
кнѣзь сїе спраданіе, спѣхъ новооблѣнныхъ
мѣнѣхъ седмидесятѣи и двѣю. и сосѣеннымъ
исидороу оучителеу ихъ, иже за хѣ бѣгнѣшего
дѣши своа положившимъ, и прїемши вѣнцѣи
неплѣнныа, шрѣкѣ гдѣна почестъ своегѣ
спраданіа. Поблѣгословенію спѣишаго ми
трополїта макаріа московскаго и всеа ру
сїи, сѣеннойнокѣ барлаамѣ смирено
мнїхомѣ. Шнасть молїте непрестанно хѣ
бѣга нашего емѣже предстоїте, побобѣвѣи
те црѣю нашему навраги иновѣрныа, гдѣни,
спрадалыцы блѣженнїи, новосвѣтлыа свѣ
зды, свѣтїлаа нелесїтнаа цркви хѣе. По
манїте кѣбѣхъ вѣмѣвахъ своїхъ спѣишаго
митрополїта макаріа московскаго и всеа
россїи, побелѣвшаго вѣа, и блѣгившаго
момъ хѣдоетъ сѣеннойнока чѣтїе вѣше
спраданіе написати. Еже завсѣхъ црѣа пре
терпѣли есѣте гдѣни оугѣднїцы. пракоже и
менѣ гдѣшнаго списателѣа поманїте кѣбѣхъ,
и избавїте вѣчны мѣкѣ мѣтѣами ваши
ми спѣи. и прако разумѣе брѣтѣе, каїкѣ
долженъ есѣтъ коїждо на хрїстїанїи молїти
сѣа и прѣждѣчїе и болѣшїи и неповѣданїи.

са, мѣца генварѣ въ дѣнь, спрѣдъ мѣникъ іорьѣвскій,
са, въ маломъ времени семь, свѣтлою кѣ-
рою, и дѣланіемъ свѣтлыхъ гдѣнихъ заповѣдей,
нѣное сокровище сплжати. сего ради ш
спрасныя слобы и грѣховныя, конѣчное
избавленіе прїимѣ, и свѣтлыхъ заповѣдей со-
вершенное дѣланіе оудобно исправимъ,
ѣако же и еи спти мѣнцы, соудчипелемъ
своимъ ещеннымъ и сідоромъ. и мрачнаго
покроба дѣтъ нашѣ шкровеніе прїимемъ,
млтвѣами ихъ сптими. и ꙗко въ будущемъ
вѣцѣ воскреснѣ днѣ прѣлеса наша кѣпно
спрославляюгса, и спрославльшимъ дѣшамъ,
шнѣ просвѣщеніе и причащеніе спго
дѣха, нѣнымъ оукрашеніи оукраенвшеса
сохрѣтомъ, кѣпно сптѣломъ и дѣшю, шхри-
спѣ іесѣ гдѣ нашемъ, ёмоу же слава и
держѣва, чѣспѣ и поклонѣніе, соуднѣмъ
и сптому дѣху, ннѣ и прѣно, и во вѣки въ
кѣмъ, ѣминѣ;